

# Rimoldi®

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE RECHANGES  
ERSATZTEILELISTE

263-31-2EK-03

**n. 132**  
EDIZIONE - EDITION 9/74

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva). I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo. I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base. I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole. I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso. Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

#### AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

#### AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.  
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.  
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.  
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.  
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.  
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.  
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.  
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.  
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

## NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

## ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières. Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).  
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.  
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.  
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.  
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.  
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

## AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

## ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.



SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE	CARATTERISTICHE TESTE	MACHINE HEAD FEATURES	CARACTERISTIQUES TETES
263-31-2EK-03	<p>Per applicare pizzi rigidi con contemporaneo inserimento nella cucitura di un elastico piatto e stretto disposto sotto il tessuto. Il pizzo proviene dall'alto ed é tensionato da un dispositivo di frenaggio a scatola, mentre l'elastico che proviene dal basso é alimentato da rulli dosatori. Il margine del tessuto é ripiegato verso l'alto all'interno della cucitura. Senza differenziale e con rulli trasportatori zigrinati.</p>	<p>For attaching non elastic lace inserting at the same time a flat, narrow elastic into the seam, under fabric. The lace is fed from above and is tensioned by a box tensioning device, whilst the elastic is fed from below by front metering rollers. The fabric edge is turned upwards inside seam. Without differential feed and with knurled rear puller feed rollers.</p>	<p>Pour appliquer des dentelles rigides tout en insérant dans la couture, sous le tissu un élastique plat et étroit. La dentelle provient du haut et est tendue par un dispositif de freinage à boîte, tandis que l'élastique provient du bas et est alimenté par des rouleaux doseurs. Le bord du tissu est replié vers le haut, à l'intérieur de la couture. Sans transport différentiel et avec rouleaux transporteur molettés.</p>

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
308214-0-00	17	308327-0-00	8	308853-0-00	1	309771-0-00	9	704316-2-00	21-22	721473-0-00	14	733008-2-00	21
308215-0-00	1	308330-3-00	8	308855-0-00	5-9-11	309803-4-00	9	704345-2-00	21-22	721475-2-00	3	733504-2-00	18
308218-0-00	1	308332-4-00	8	308858-0-00	1	309806-4-00	9	704346-2-00	21-22	721485-2-00	1-7	733507-0-00	17
308220-0-00	9	308333-0-00	8	308859-2-00	1	309830-2-00	9	704347-0-00	4	721494-2-00	10-11-16	733507-2-00	3
308226-0-01	16	308340-4-00	4	308860-0-00	11	309831-2-00	9	704406-0-00	4	721514-0-00	17	733508-2-00	23
308228-2-00	16	308354-4-00	6	308861-0-00	11	309838-2-00	4	704424-2-00	18	722422-2-00	9	733508-4-00	21-22
308231-2-01	16	308381-2-01	6	308862-0-00	11	309839-2-00	4	704630-0-00	12	722431-2-00	23	733510-4-00	21-22
308232-0-00	1	308412-2-00	10	308863-0-00	11	310094-4-00	18	704717-0-00	12	722432-2-00	13	733813-0-00	21-22
308233-0-00	9	308418-4-00	4	308864-4-00	11	310095-4-00	18	704805-0-00	12-14	722443-2-00	13-19	740035-0-00	19
308234-2-00	9	308431-5-00	4	308866-2-00	11	310096-4-00	18	704812-0-00	6	722453-2-00	16	740210-2-00	2-18
308235-0-00	9	308462-0-00	3	308867-4-00	11	310097-4-00	18	704813-0-00	17	722484-2-00	12	740220-2-00	2
308236-2-00	9	308465-0-01	4	308868-2-00	11	310353-4-00	5	704814-0-00	13	722905-2-00	21	740226-0-00	7-11
308238-4-00	9	308495-2-00	15	308869-0-00	11	310500-4-00	17	704828-0-00	9	722907-2-00	22	740236-0-00	11
308239-0-00	9	308501-0-01	15	308890-0-00	2	310520-4-00	12	704834-0-00	11	722920-2-00	22	740444-2-00	10
308243-3-00	17	308502-0-00	15	308934-4-00	2	311098-0-00	2	704835-0-00	11	724420-2-00	2	740632-2-00	10-15
308244-4-00	9	308503-0-01	15	308967-2-00	4	700205-0-00	10-12-18	704844-0-00	14	724441-0-00	3-6-12	740636-2-00	15
308254-3-00	5	308504-0-00	15	308971-3-00	4	700206-0-00	13	704846-0-00	4-7	724442-2-00	3	741056-0-00	5
308261-4-00	7	308505-0-00	15	308996-0-01	15	700208-0-00	21-22	704848-0-00	13	727012-0-00	14	741082-2-00	17
308266-2-01	7	308506-0-00	15	309034-2-00	3	700596-0-00	5	704849-0-00	8	727024-0-00	19	741088-2-00	3
308269-0-00	11	308507-0-00	15	309051-0-00	3	701004-0-00	17	704869-0-00	5-9	727062-0-00	12	741092-0-00	17
308271-0-00	7	308512-0-00	15	309060-4-00	3	701007-0-00	15	705013-0-00	5-9-11	727215-0-00	4	741413-2-00	2-11
308272-0-00	7	308518-4-00	15	309077-0-10	3	701009-0-00	8	705201-0-00	2	727834-2-00	15	741414-2-00	18
308273-0-00	7	308521-4-00	15	309084-0-00	3	701032-0-00	17	705208-0-00	9	727855-0-00	14	741425-2-00	18
308279-0-00	6	308528-4-00	15	309086-0-01	3	701051-0-00	16	705734-0-00	7	728232-0-00	4	741519-0-00	18
308280-0-00	6	308551-0-00	2	309088-0-00	3	702403-0-00	7	705834-0-00	8	729011-2-00	2-4	741520-2-00	3
308281-0-00	6	308553-2-00	2	309138-3-00	3	702415-0-00	19	705970-0-00	3	729013-2-00	4-9	741611-2-00	9
308285-0-00	14	308556-0-00	2	309140-4-00	3	703003-0-00	16	705977-0-00	16	729024-2-00	19	741612-0-00	2
308287-0-00	4	308558-0-00	2	309220-2-00	3	703005-0-00	9-23	706285-0-00	1	729032-2-00	1	741642-2-00	2
308289-2-00	4	308580-2-01	16	309267-4-00	3	703810-0-00	7-10	706454-0-00	1	729034-2-00	15-19-23	741658-2-00	3-11
308291-0-01	7	308594-4-01	16	309277-0-00	3	704009-0-00	21-22	707241-0-00	15	729043-2-00	13	741675-2-00	8
308292-4-00	7	308623-3-00	1	309302-2-00	3	704010-2-00	19	720464-0-00	21-22	729044-2-00	5	741682-0-00	2
308293-0-01	1	308714-3-00	6	309323-0-00	3	704104-2-00	18	720505-4-00	21-22	729051-2-00	11	741721-2-00	18
308295-0-00	17	308741-0-00	14	309324-2-00	3	704210-4-00	2-9	720545-4-00	21-22	729054-2-00	19-23	741724-0-00	7-11
308296-0-00	1	308742-0-00	14	309354-0-00	3	704218-2-00	2-4-14	720546-0-00	21	729434-2-00	8	741761-0-00	12-14
308297-0-00	1	308744-0-00	14	309371-0-00	3	704226-2-00	4-7	721411-2-00	18	729884-2-00	15	741781-2-00	18
308298-0-00	1	308751-0-00	11	309372-0-00	3	704240-0-00	16	721412-2-00	13	730011-0-00	16	741913-4-00	18
308310-0-00	5	308783-2-00	3	309560-0-00	4	704240-2-00	15	721424-0-00	3	730033-2-00	7-9-11	742214-2-00	7
308320-4-00	15	308787-4-00	3	309700-4-00	6	704302-4-00	2	721424-2-00	17	730054-2-00	5-13	742222-2-00	5
308321-0-00	15	308802-0-00	5	309750-0-00	9	704306-0-01	3	721434-2-00	16	731107-2-00	19-23	742232-2-00	18
308325-3-00	8	308851-2-01	9	309756-2-00	9	704309-4-00	8-11	721444-2-00	1-2	731263-0-00	19	742282-2-00	3
308326-2-01	8	308852-0-00	1	309770-0-00	9	704310-2-00	21-22	721464-2-00	16	731306-0-00	19	742311-2-00	9

Rumoldi

INDICE NUMERICO INDEX

Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.	Part. N.	Tav. N.
200324-0-10	2	300469-2-11	7	301563-0-10	12	302354-0-10	3	307618-0-10	13	308041-0-00	9	308105-4-00	17
200490-0-00	14	300482-0-10	7-8	301564-0-12	12	302355-0-10	3	307619-0-10	13	308042-0-00	9	308110-3-00	17
200710-0-10	15	300483-0-10	2-3	301567-2-10	12	302356-0-10	1	307651-0-00	14	308043-0-00	17	308111-0-00	17
200714-0-10	15	300672-0-11	18	301569-2-10	12	302590-4-10	9	307656-0-11	13	308044-0-00	8	308113-0-00	16
200853-0-10	17	300673-4-11	18	301571-0-10	12	302591-0-10	9	307662-2-00	14	308045-0-01	8	308114-2-01	17
201128-0-10	9	300676-0-10	18	301575-0-10	6	302708-0-01	12-14	307663-0-00	14	308046-2-01	8	308119-0-00	4
201143-0-10	4	300683-0-10	18	301579-0-10	4	303045-0-10	2	307664-0-00	1	308047-0-00	8	308123-0-00	17
202032-0-11	9	300686-2-10	18	301584-0-10	12	303459-2-11	4	307676-0-00	4	308050-2-00	7	308125-0-00	16
202100-0-10	12	300710-0-10	18-19	301585-0-10	12	303501-0-10	1	307678-2-00	14	308051-0-01	1	308126-0-00	16
202120-0-10	12	300758-0-10	18	301590-0-10	18	303503-0-10	7	307683-4-00	14	308054-0-00	10	308127-0-00	5
202120-0-10	12	300763-0-11	18	301590-0-10	18	303503-0-10	7	307683-4-00	14	308054-0-00	10	308127-0-00	5
202165-0-10	3	301458-0-10	4	301594-0-10	12-14	303538-0-00	7	307691-2-00	14	308055-2-00	10	308128-0-00	3
202229-0-10	15	301459-4-10	4	301595-0-10	12-14	303539-0-00	7	307694-2-10	12	308056-0-00	10	308129-0-00	3
202239-0-10	3	301490-3-11	12	301599-0-10	12	303899-0-10	9	307697-0-00	13	308057-0-00	10	308137-0-00	2
202474-0-10	7	301491-4-12	12	301601-0-10	12	304020-0-10	16	307701-0-00	13	308058-0-00	10	308138-0-10	1
202486-0-10	12-14	301510-0-10	13	301632-0-10	14	304021-0-10	16	307702-0-00	18	308059-0-00	10	308139-2-01	9
202487-0-10	10	301511-2-10	12	301633-4-10	14	304026-0-11	6	307703-2-00	14	308060-4-00	10	308140-0-00	7
202556-0-00	15	301523-0-10	12-14	301663-0-10	18	304370-0-10	18	307705-0-00	13	308061-0-01	10	308142-0-00	7
202558-2-00	15	301527-0-10	12-14	302052-2-21	7	304373-2-10	18	307712-0-00	14	308062-2-00	15	308148-0-00	10
206545-0-00	16	301530-2-10	12-14	302057-0-11	18	304374-4-10	18	307737-0-00	14	308065-2-00	11	308149-0-01	5
206555-0-00	17	301531-0-10	12-14	302059-0-10	10	304479-0-00	12	307738-4-00	14	308067-0-00	11	308150-0-10	16
206557-0-00	17	301532-0-10	14	302060-0-11	10	304612-0-10	4	307739-0-00	1	308071-3-01	11	308151-0-00	16
206559-0-00	16	301533-4-10	14	302064-0-10	2	304616-0-11	4	307751-3-00	12	308072-2-00	11	308153-0-01	17
206560-0-10	16	301534-0-10	12-14	302136-0-11	2	304684-0-10	4	307761-3-00	13	308073-0-00	11	308154-0-00	17
206564-0-00	16	301535-4-10	12-14	302149-0-11	2	304762-2-10	14	307762-0-00	13	308074-0-00	1	308155-4-01	17
206583-0-00	9	301536-0-10	12	302168-2-10	2	304763-0-10	12-15	308002-0-00	16	308075-0-00	11	308159-2-01	5
206669-2-01	17	301537-4-10	12	302172-0-10	2	304767-2-10	10	308005-0-00	9	308076-2-00	10	308161-0-00	5
300003-0-10	14	301538-0-10	12-14	302204-0-10	2	305194-0-00	8	308006-4-00	9	308077-2-00	11	308162-0-00	5
300006-0-11	3	301539-0-10	12-14	302232-0-10	15	306161-0-10	12	308007-0-00	10	308078-0-00	11	308166-0-00	5
300010-4-10	14	301540-0-10	14	302234-0-10	10	306162-2-10	12	308009-0-00	1	308079-4-00	11	308174-3-00	5
300209-0-10	4	301541-0-10	12	302238-0-10	15	306163-2-10	12	308012-2-00	5	308080-0-00	11	308178-4-00	5
300218-0-10	15	301542-4-10	12	302260-4-11	9	306669-3-00	18	308013-4-00	5	308081-4-00	11	308180-2-00	17
300277-0-10	3	301545-0-11	12	302261-0-10	9	306688-0-00	18	308015-0-00	6	308082-0-00	11	308184-0-00	17
300310-0-10	2	301546-0-10	12-14	302272-0-10	5	306715-3-00	18	308029-2-00	4	308084-2-00	5	308185-0-00	17
300348-0-10	9	301547-0-11	12-14	302276-0-10	7	307594-4-00	13	308030-2-00	4	308086-0-00	1	308190-0-00	4
300351-0-11	8	301548-0-10	12	302289-0-10	8	307605-0-00	13	308031-0-00	1	308090-0-00	5	308191-4-00	4
300352-0-10	8	301551-2-10	12	302292-0-10	9	307607-0-00	14	308032-0-00	1	308096-0-00	1	308193-2-00	4
300377-0-10	4-14	301552-0-10	12	302338-0-10	9	307610-0-10	13	308036-2-00	9	308098-0-00	10	308195-0-00	4
300391-0-10	2	301558-2-10	12	302344-0-10	10	307612-2-10	13	308037-0-00	9	308101-2-00	3	308203-0-01	2
300406-0-10	18	301560-2-10	12	302347-0-10	10	307615-0-10	13	308038-0-10	9	308102-0-10	3	308207-0-00	17
300419-0-10	17	301561-0-10	12	302352-0-10	9	307616-2-00	13	308039-0-01	9	308103-4-00	4	308211-0-00	17
300420-0-10	17	301562-0-10	12	302353-0-10	3	307617-0-10	13	308040-2-00	17	308104-0-00	17	308212-0-00	17





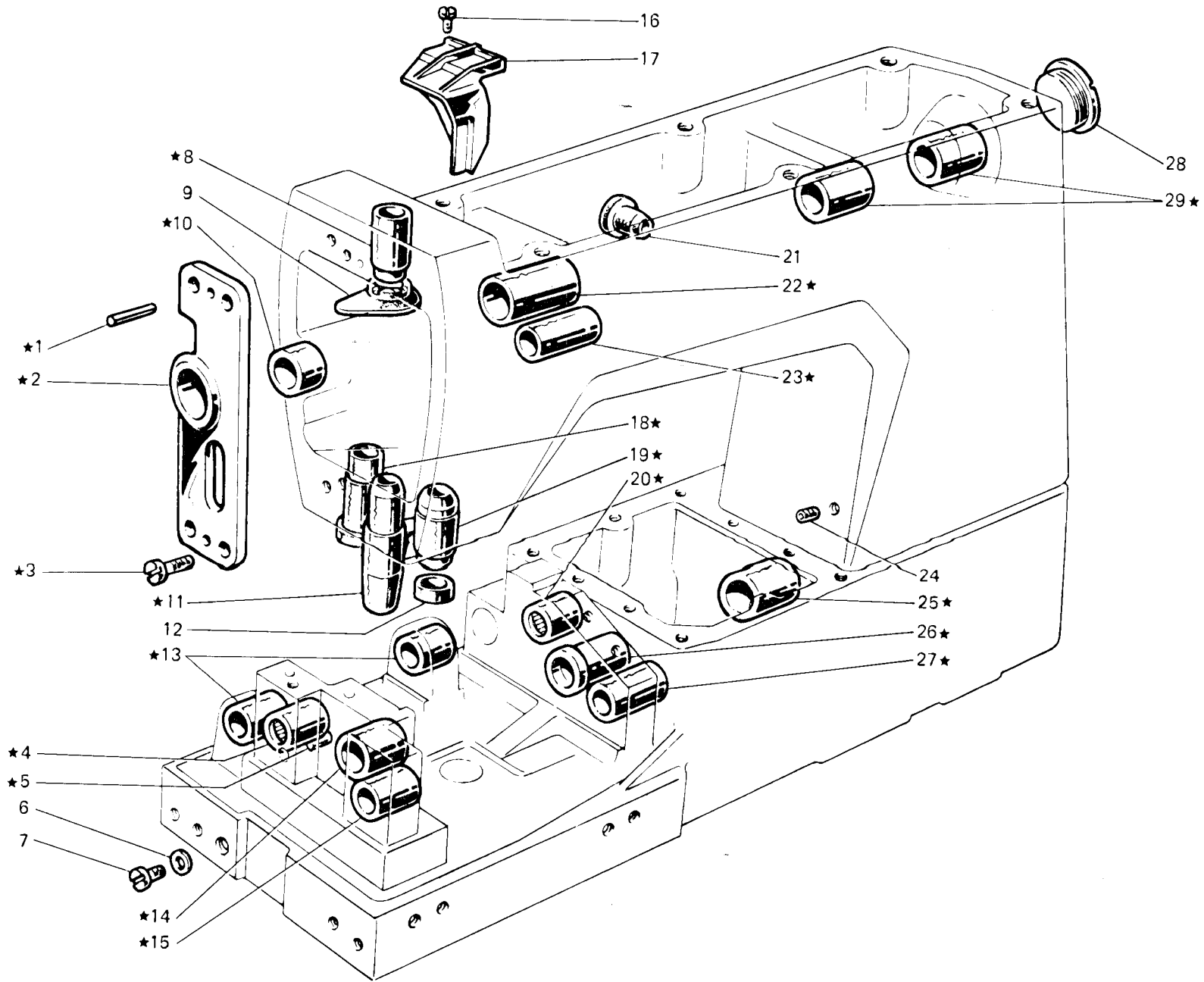


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308623-3-00	1	base e braccio con bussole	base and arm with bushes	base et bras avec bagues		
1	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
2	308859-2-00	1	supporto con bussola fig.10	support with bush fig.10	support avec bague fig. 10		
3	721485-2-00	4	vite	screw	vis		
4	307664-0-00	1	bussola	bush	bague		
5	706285-0-00	1	spina	pin	goupille		
6	308096-0-00	1	guarnizione sinistra base	left gasket base	garniture gauche pour base		
7	742623-2-00	1	vite	screw	vis		
8	308032-0-00	1	bussola	bush	bague		
9	308215-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
10	308858-0-00	1	bussola	bush	bague		
11	308051-0-01	1	bussola	bush	bague		
12	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieure		
13	308296-0-00	2	bussola	bush	bague		
14	308293-0-00	1	bussola	bush	bague		
15	308297-0-00	1	bussola	bush	bague		
16	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
17	308138-0-10	1	carter paraolio	oil retainer cover	carter protection huile		
18	308074-0-00	1	bussola	bush	bague		
19	308031-0-00	1	bussola	bush	bague		
20	307739-0-00	1	bussola	bush	bague		
21	303501-0-10	1	tappo per foro tendifilo	plug	bouchon		
22	308852-0-00	1	bussola	bush	bague		
23	308232-0-00	1	bussola	bush	bague		
24	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
25	308086-0-00	1	bussola	bush	bague		
26	308009-0-00	1	bussola	bush	bague		
27	308298-0-00	1	bussola	bush	bague		
28	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
29	308853-0-00	2	bussola	bush	bague		

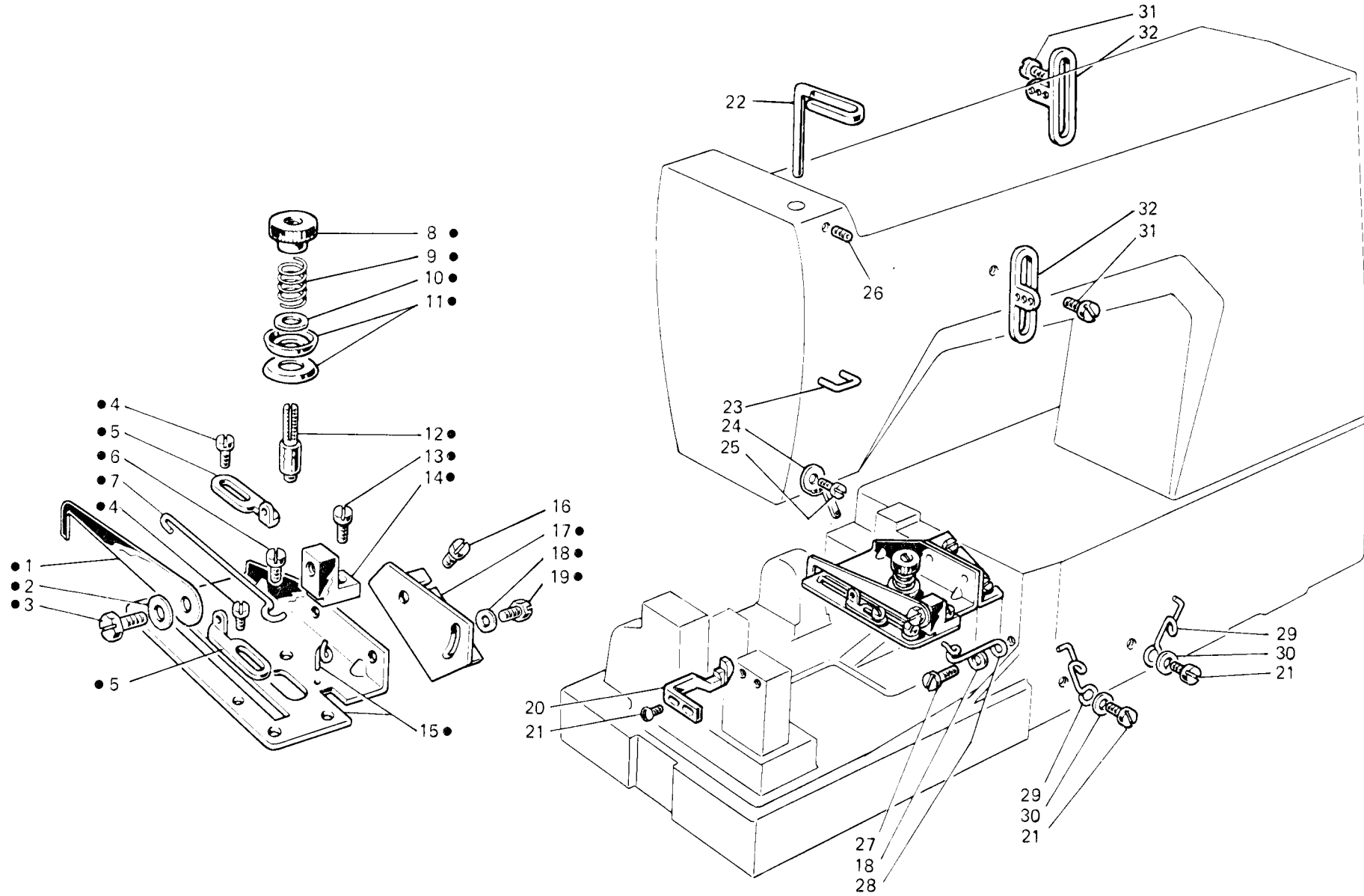


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	308934-4-00	1	gruppo tensione crochet infer.	tension assembly for lower looper	groupe tension crochet inférieur		
1	308556-0-00	1	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	2	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
6	741612-0-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversino	tie-rod	traverse		
8	302204-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
9	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
10	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
12	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
13	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
14	302168-2-10	1	supporto	support	support		
15	308553-2-00	1	piastra	plate	plaque		
16	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
17	308551-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
18	704302-4-00	3	rondella	washer	rondelle		
19	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
20	302064-0-10	1	salva ago	needle guard	protège aiguille		
21	300483-0-10	4	vite	screw	vis		
22	302136-0-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
23	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavalier		
24	308890-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
25	724420-2-00	1	vite	screw	vis		
26	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
27	741682-0-00	1	vite	screw	vis		
28	302149-0-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
29	311098-0-00	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
30	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
31	303045-0-10	3	vite	screw	vis		
32	308203-0-01	3	guidafilo	thread guide	guide-fil		

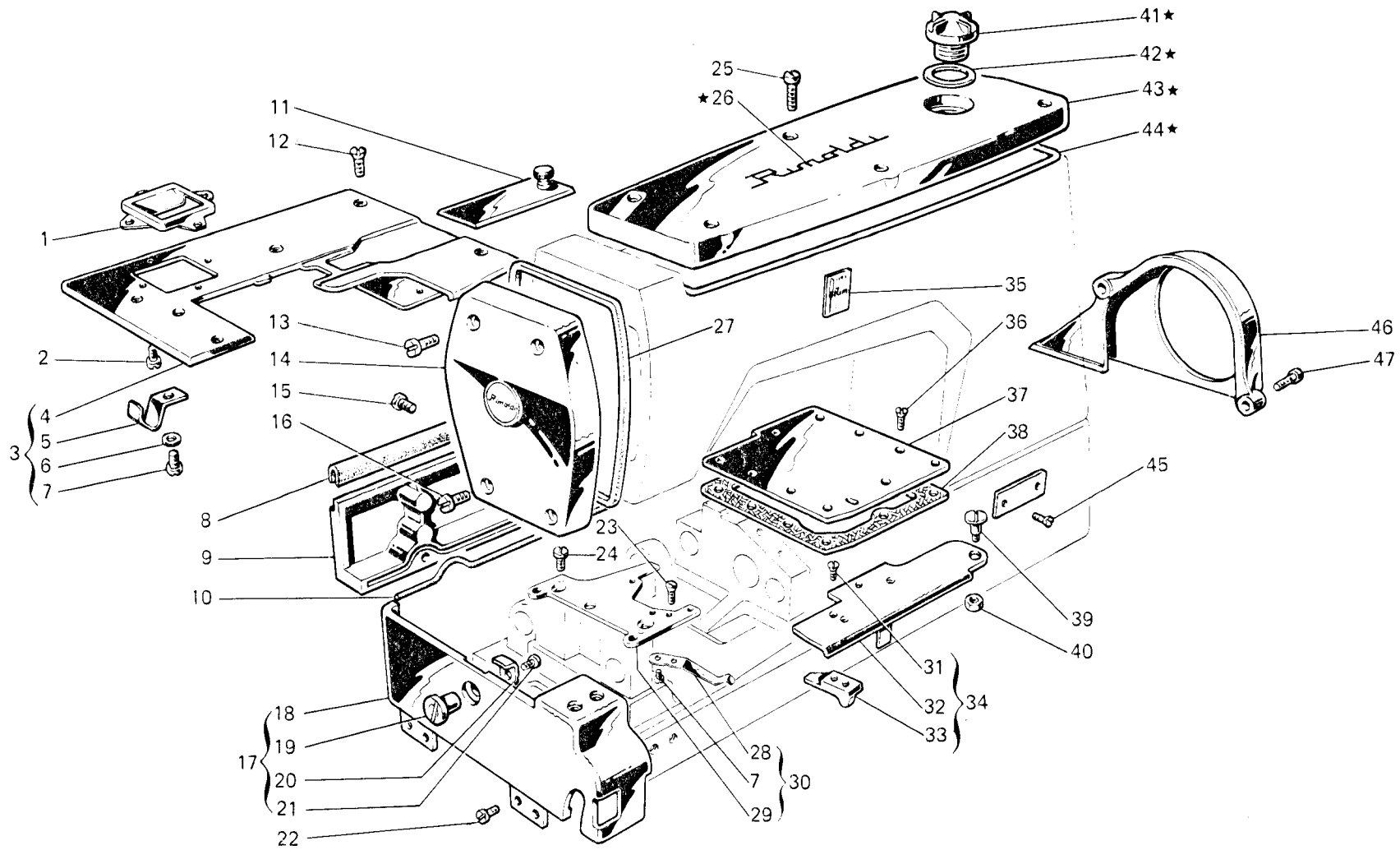


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308103-4-00	1	coperchio superiore completo	upper cover assembly	couvercle supérieur		
1	309077-0-10	1	carterino	cover	carter		
2	741520-2-00	4	vite	screw	vis		
3	309060-4-00	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
4	309034-2-00	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
5	309051-0-00	1	molla	spring	ressort		
6	704306-0-01	1	rondella	washer	rondelle		
7	721424-0-00	3	vite	screw	vis		
8	309088-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
9	309086-0-01	1	carter posteriore	rear cover	carter arrière		
10	309084-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
11	309302-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
12	744636-2-00	5	vite	screw	vis		
13	302354-0-10	2	vite superiore	upper screw	vis supérieure		
14	308101-2-00	1	coperchio laterale	slide cover	couvercle latéral		
15	741088-2-00	3	vite per carter posteriore	screw for rear cover	vis pour carter arrière		
16	302353-0-10	2	vite inferiore	lower screw	vis inférieur		
17	309140-4-00	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet		
18	309138-3-00	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
19	309372-0-00	1	perno	pin	pivot		
20	309371-0-00	1	chiavistello	key	clé		
21	741658-2-00	1	vite	screw	vis		
22	300483-0-10	4	vite per cerniera	screw for hinge	vis pour charnière		
23	744730-0-00	2	vite per placca ago	screw for needle plate	vis pour plaque aiguille		
24	302355-0-10	2	vite per piastra	screw for plate	vis pour plate		
25	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover	vis pour couvercle		
26	300006-0-11	2	decalcomania per coperc.super.	decalcomania for upper cover	décalcomanie couvercle supérieur		
27	308128-0-00	1	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle		
28	300277-0-10	1	molla	spring	ressort		
29	308783-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque		
30	308787-4-00	1	piastra porta placca completa	plate assembly	plaque complète		
31	724441-0-00	2	vite	screw	vis		
32	309220-2-00	1	piastra piano di lavoro	working plate	plaque plan de travail		
33	309359-0-00	1	blocchetto	block	bloc		
34	309267-4-00	1	piastra piano lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
35	788020-0-01	1	decalcomania sistema aghi	needles decalcomanie	décalcomanie syst. aiguille		
36	724442-2-00	10	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		
37	309324-2-00	1	piastra superiore	upper plate	plaque supérieure		
38	309323-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
39	309277-0-00	1	vite	screw	vis		
40	733507-2-00	1	dado	nut	écrou		
41	202239-0-10	1	cupolina	cup	coupole		
42	705970-0-00	1	guarnizione cupolina	gasket	garniture		
43	308102-0-10	1	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur		
44	308129-0-00	1	guarnizione per coperchio	gasket for cover	garniture pour couvercle		
45	202165-0-10	2	vite per targhetta	screw for plate	vis pour plaquette		
46	308462-0-00	1	copricinghia per volantino Ø 85	belt cover for handwheel Ø 85	couvre-courroie pour volant Ø 85		
47	721475-2-00	2	vite	screw	vis		

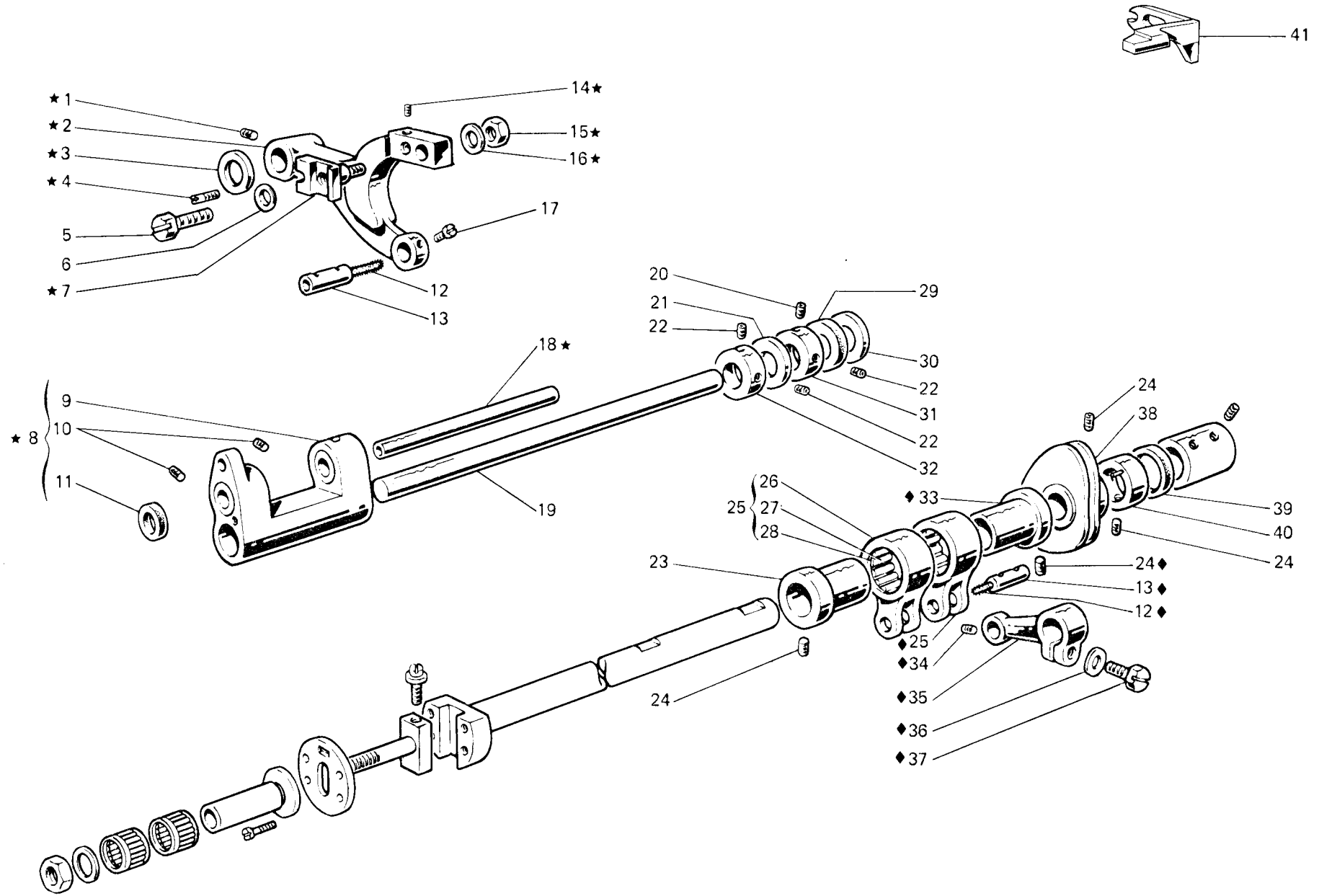


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	308431-5-00	1	gruppo porta griffa completo (con ★-12-13-17-23-24-25)	feed dog holder assembly (with ★-12-13-17-23-24-25)	groupe porte-griffe (avec ★-12-13-17-23-24-25)		
★	308418-4-00	1	gruppo porta griffa	feed dog holder assembly	groupe porte-griffe		
◆	308340-4-00	1	gruppo comando crochet	looper control assembly	groupe commande crochet		
1	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
2	307676-0-00	1	braccio porta griffa	feed dog arm	bras porte-griffe		
3	309560-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
4	304612-0-10	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
5	304684-0-10	1	vite fissaggio griffa	feed dog fixing screw	vis blocage griffe		
6	704406-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	304616-0-11	1	squadretta	bracket	équerre		
8	308191-4-00	1	supporto oscillante completo	support assembly	support coulissant complet		
9	308193-2-00	1	supporto con viti	support with screws	support avec vis		
10	729013-2-00	2	vite	screw	vis		
11	308190-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
12	778238-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
13	300209-0-10	2	perno	pin	pivot		
14	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
15	746407-2-00	1	dado	nut	écrou		
16	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
17	742811-0-00	1	vite	screw	vis		
18	308195-0-00	1	perno	pin	pivot		
19	308289-2-00	1	perno	pin	pivot		
20	728232-0-00	1	vite	screw	vis		
21	704846-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
22	745136-2-00	3	vite	screw	vis		
23	308030-2-00	1	eccentrico con viti fig.24	eccentric with screws fig.24	excentrique avec vis fig. 24		
24	727215-0-00	7	vite	screw	vis		
25	301459-4-10	2	giunto completo per eccentrico	joint assembly for eccentric	joint compl. pour excentrique		
26	301458-0-10	2	giunto	joint	joint		
27	301579-0-10	2	gabbia a rullini	roller cage	cage à aiguilles		
28	201143-0-10	4	anello di tenuta	circlip	circlip		
29	308287-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
30	704347-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
31	309839-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
32	309838-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
33	308029-2-00	1	eccentrico con viti fig. 24	eccentric with screws fig.24	excentrique avec vis fig. 24		
34	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
35	303459-2-11	1	braccio	arm	bras		
36	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
37	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
38	308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screws	tendeur du fil à came avec vis		
39	308119-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
40	308967-2-00	1	anello limitatore	limiter ring	bague		
41	308465-0-01	1	SOLO A RICHIESTA salva ago mobile	ONLY ON REQUEST needle guard	SEULEMENT SUR DEMANDE protège-aiguille		



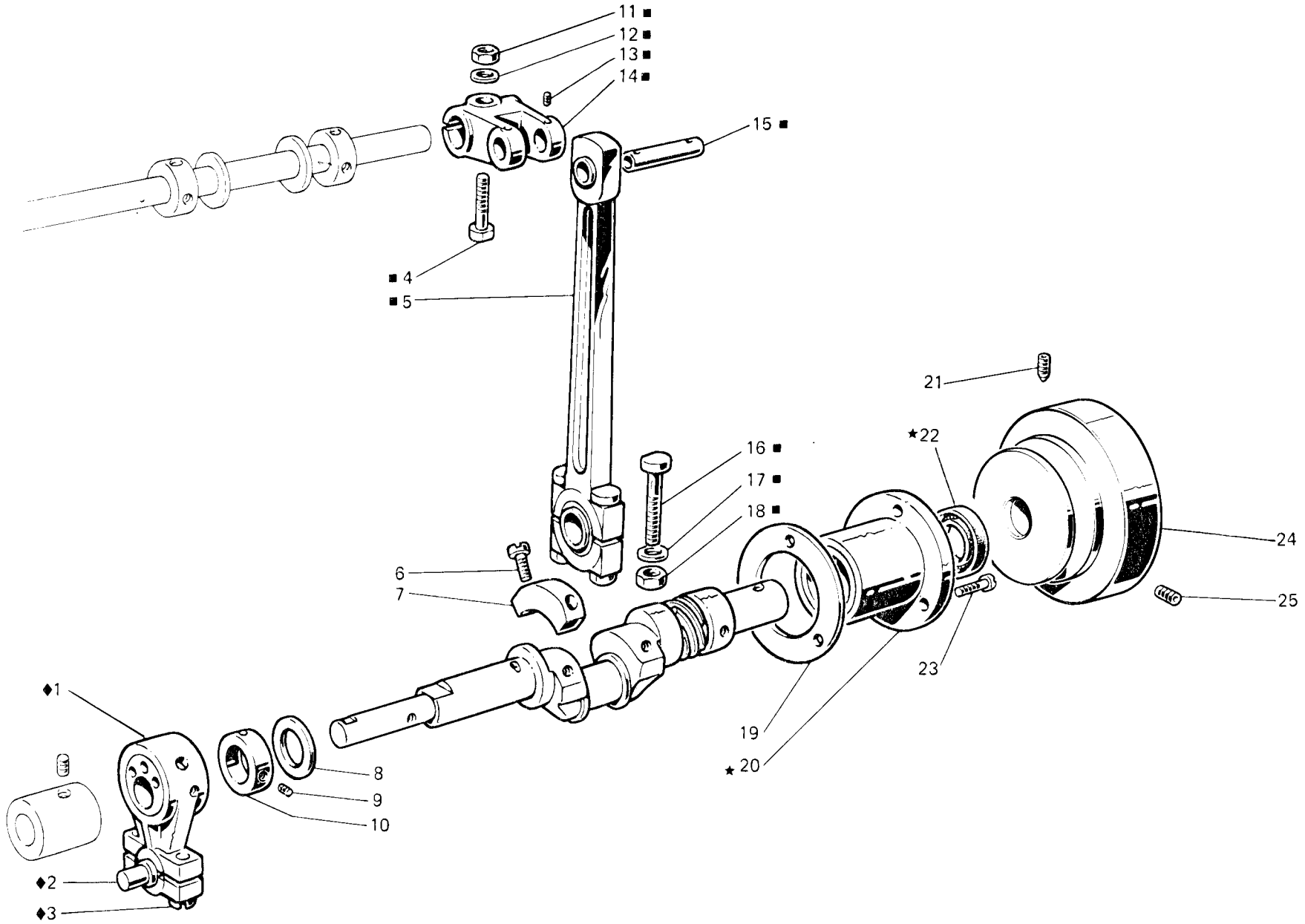


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
◆	310353-4-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod and screws	bielle avec excentrique et vis		
★	308013-4-00	1	bussola destra completa	right bush assembly	bague droite complète		
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	groupe bielle principale		
1	308254-3-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod with cam and screws	bielle avec excentrique et vis		
2	308310-0-00	1	perno a sfera	ball joint	pivot à sphère		
3	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	vis pour bielle		
4	308855-0-00	1	vite	screw	vis		
5	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly	bielle principale complète		
6	741056-0-00	4	vite	screw	vis		
7	302272-0-10	2	settore	sector	secteur		
8	704869-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	745815-2-00	2	vite	screw	vis		
10	308084-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
11	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
12	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
14	308159-2-01	1	manovella	crank	manivelle		
15	308166-0-00	1	perno	pin	pivot		
16	308161-0-00	2	vite	screw	vis		
17	308149-0-01	2	rondella	washer	rondelle		
18	308162-0-00	2	dado	nut	écrou		
19	308127-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
20	308012-2-00	1	bussola	bush	bague		
21	730054-2-00	1	vite per volantino	screw for pulley	vis pour volant		
22	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
23	742222-2-00	3	vite	screw	vis		
24	308090-0-00	1	volantino	handwheel	volant		
25	729044-2-00	1	vite	screw	vis		

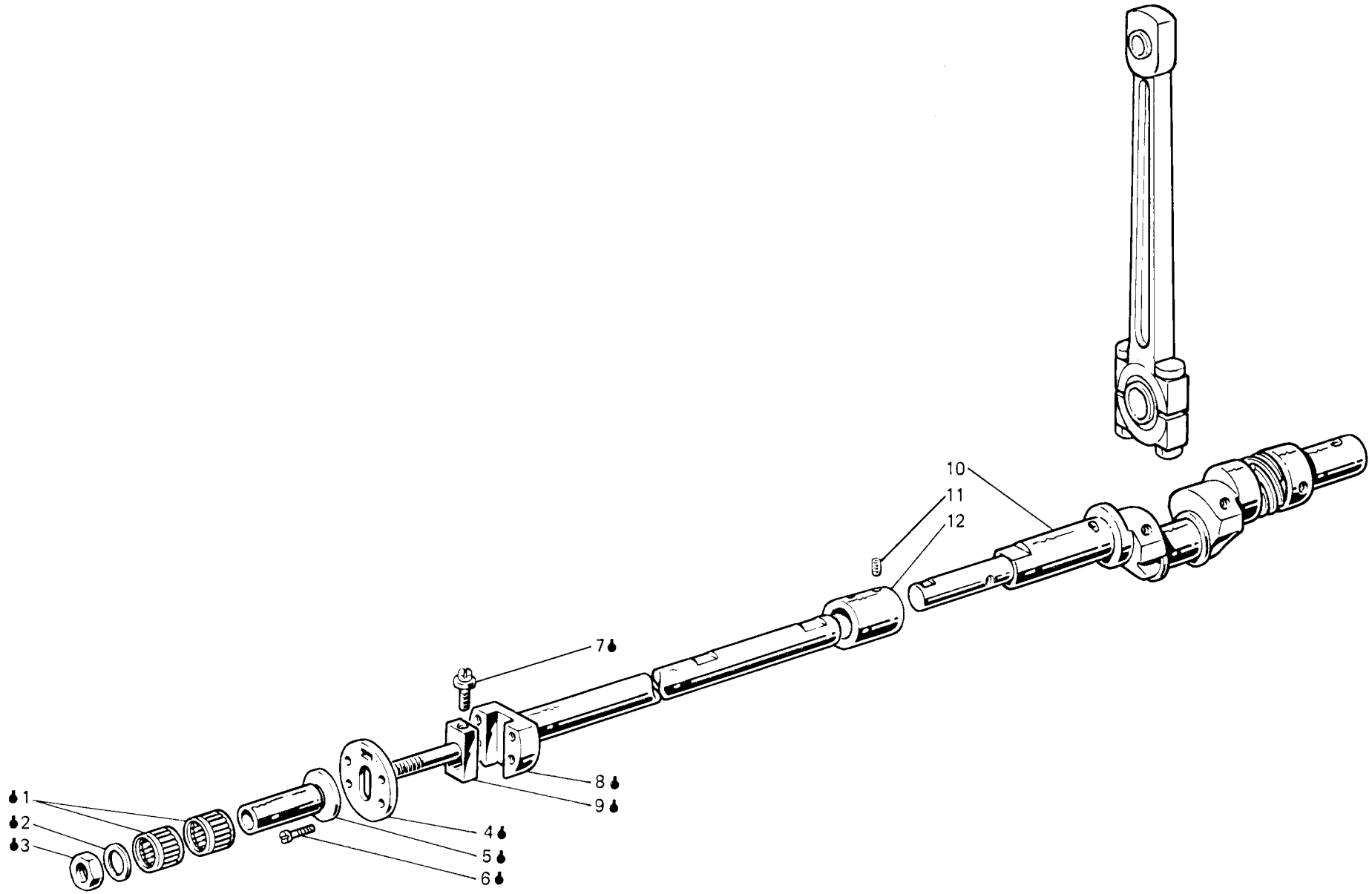


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
—	309700-4-00	1	albero inferiore completo	lower shaft assembly	arbre inférieur complet		
•	308354-4-00	1	semialbero inferiore completo	lower half-shaft assembly	semi-arbre inférieur complet		
1	301575-0-10	2	gabbia a rullini	needle cages	cage à aiguilles		
2	704812-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	746612-2-00	1	dado	nut	écrou		
4	308280-0-00	1	piastra disco	disc plate	plaque disque		
5	304026-0-11	1	bussola	bush	bague		
6	724441-0-00	4	vite	screw	vis		
7	308281-0-00	1	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
8	308381-2-01	1	semialbero inferiore sinistro	left lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche		
9	308279-0-00	1	perno	pin	pivot		
10	308714-3-00	1	semialbero inferiore destro	right lower half-shaft	semi-arbre inférieur droite		
11	745827-2-00	4	vite	screw	vis		
12	308015-0-00	1	manicotto	coupling	manchon		

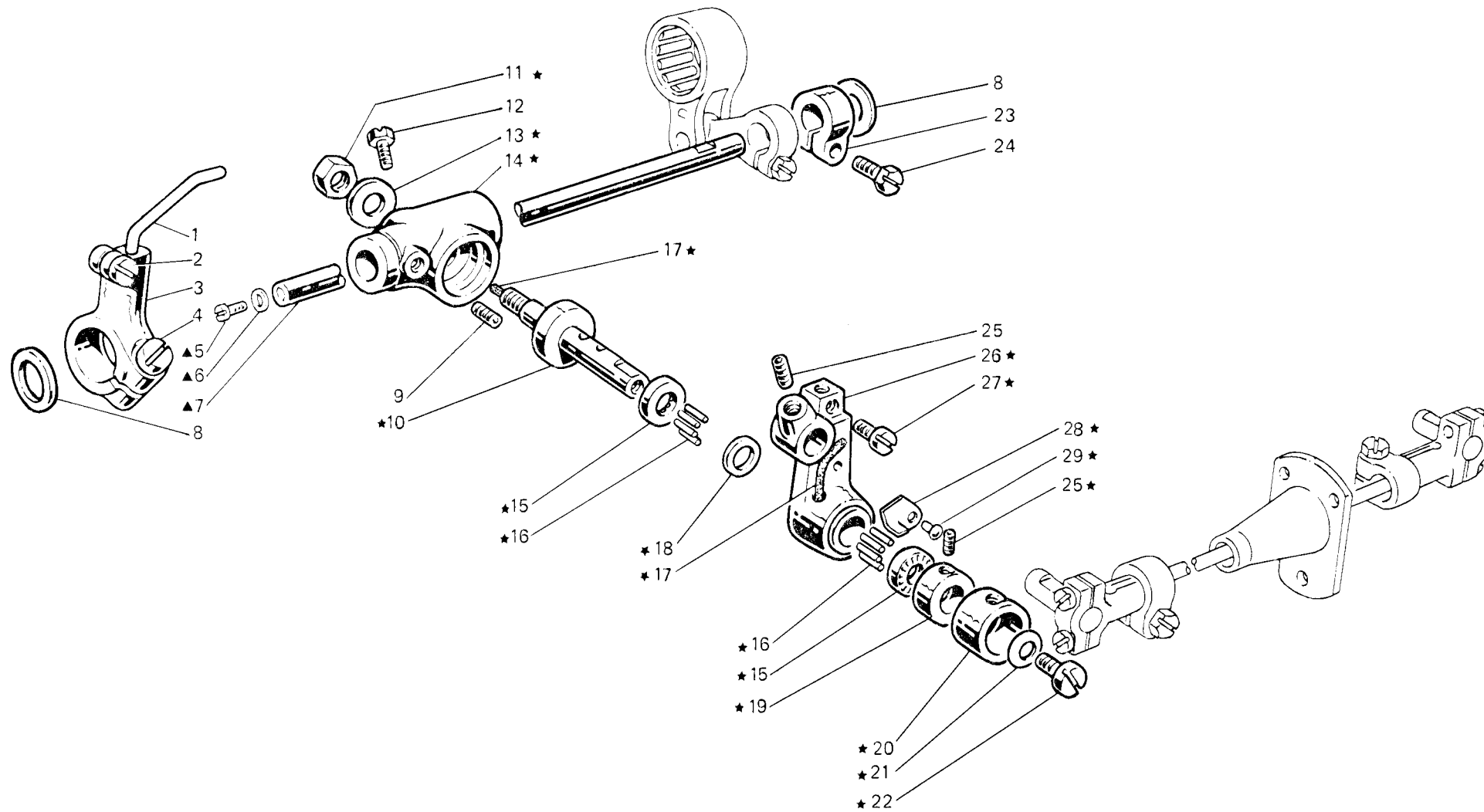


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308292-4-00	1	contraibera crochet infer.compl.	lower looper countershaft assembly	axe crochet inférieur complet		
★	308261-4-00	1	gruppo porta crochet	looper holder assembly	groupe porte-crochet		
1	308142-0-00	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
2	741724-0-00	1	vite	screw	vis		
3	308050-2-00	1	porta spingi asola con viti	needle guard support with screws	porte pare-boucle avec vis		
4	721485-2-00	1	vite	screw	vis		
5	742214-2-00	1	vite	screw	vis		
6	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
7	308291-0-01	1	perno per supporto	pin for support	pivot pour support		
8	704846-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
9	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
10	308271-0-00	1	perno	pin	pivot		
11	202474-0-10	1	dado	nut	écrou		
12	740226-0-00	1	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
13	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
14	308140-0-00	1	supporto del porta crochet	support for looper holder	support du porte crochet		
15	303539-0-00	2	reggispinta	thrust bearing	butée		
16	302276-0-10	40	rullino	roller	rouleau		
17	778827-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
18	703810-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
19	302052-2-21	1	ghiera con viti	ring with screws	collier avec vis		
20	303538-0-00	1	cappello di protezione	protection cap	capuchon de protection		
21	702403-0-00	1	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
22	742423-0-00	1	vite	screw	vis		
23	300469-2-11	1	fascetta	clamp	bride		
24	300482-0-10	1	vite	screw	vis		
25	745815-2-00	3	vite	screw	vis		
26	308266-2-01	1	porta crochet inferiore	lower looper holder	porte crochet inférieur		
27	303503-0-10	1	vite fissa crochet	looper fixing screw	vis blocage crochet		
28	308272-0-00	1	piastrina	sheet	plaquette		
29	308273-0-00	1	rivetto	rivet	rivet		

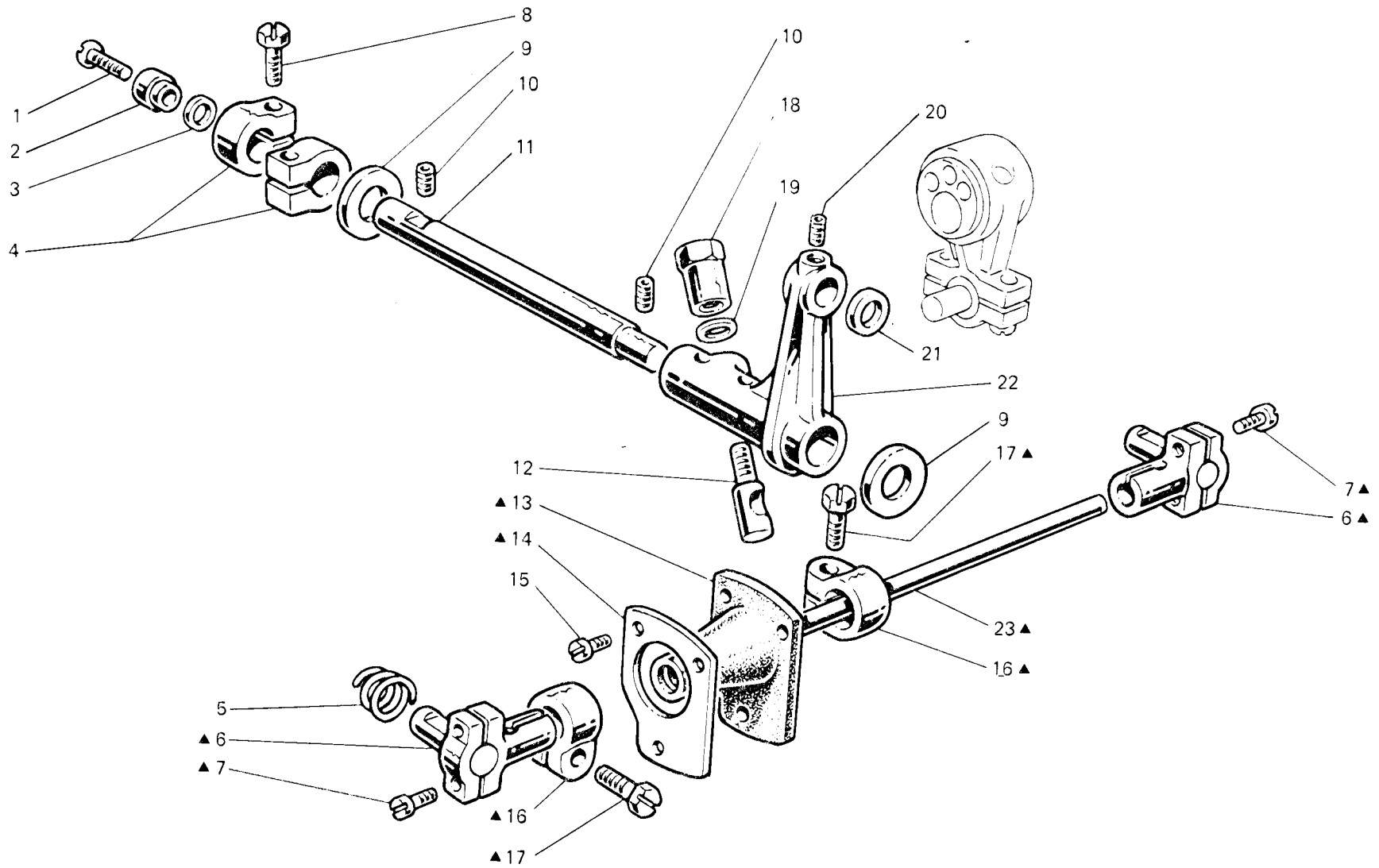


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308332-4-00	1	gruppo comando crochet inf.	lower looper control assembly	groupe com. crochet inférieur		
1	744676-2-00	1	vite	screw	vis		
2	308047-0-00	1	scodellino	cup	cuvette		
3	701009-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	bague d'étanchéité		
4	308046-2-01	2	fascetta	clamp	bride		
5	302289-0-10	1	molla	spring	ressort		
6	308325-3-00	2	testa di biella con viti	con-rod big end with screws	tête de bielle avec vis		
7	744040-2-00	4	vite	screw	vis		
8	300482-0-10	2	vite	screw	vis		
9	704849-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
10	729434-2-00	2	vite fissa perno	screw	vis		
11	308044-0-00	1	perno per supporto	pin	pivot		
12	300352-0-10	1	spina filettata	pin	goupille		
13	308330-3-00	1	manicotto para olio	oil protection	manchon pare huile		
14	308327-0-00	1	mascherina per manicotto	flange	flasque		
15	741675-2-00	2	vite	screw	vis		
16	308326-2-01	2	fascetta per biella con vite	clamp with screw	bride avec vis		
17	305194-0-00	2	vite	screw	vis		
18	300351-0-11	1	dado	nut	écrou		
19	704309-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
20	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
21	705834-0-00	1	rondella in fibra	washer	rondelle		
22	308045-0-01	1	supporto oscillante	support	support coulissant		
23	308333-0-00	1	tirante per biella	tie-rod	tirant pour bielle		



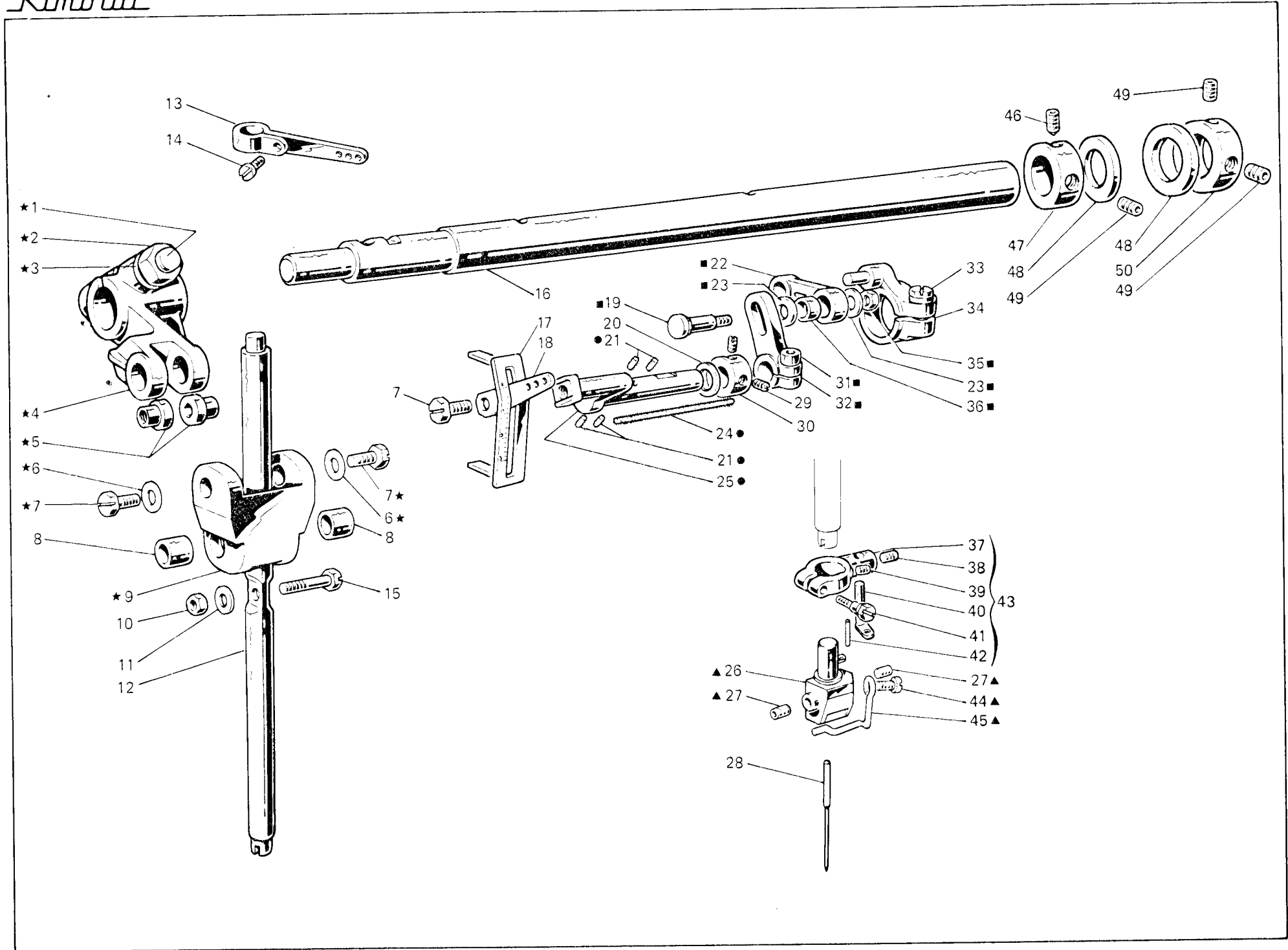


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308006-4-00	1	gruppo manov.giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv. joint barre-aiguille		
▲	309803-4-00	1	morsetto porta aghi completo	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet		
●	308238-4-00	1	braccio con stoppini	arm with wicks	bras avec mèche		
■	308244-4-00	1	gruppo settore tenditore articolato	sector assembly	groupe secteur		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	groupe bras manivelle		
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	3	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
9	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
10	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
11	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	308220-0-00	1	barra ago	needle bar	barre aiguille		
13	308139-2-01	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur supérieur		
14	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
16	308851-2-00	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
17	308005-0-00	1	targhetta	plate	plaque		
18	308239-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread guide	tendeur du fil inférieur		
19	308235-0-00	1	perno	pin	pivot		
20	704828-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	778203-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
22	206583-0-00	1	bielline	con-rod	petite bielle		
23	705208-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
24	778544-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
25	308233-0-00	1	braccio	arm	bras		
26	309750-2-00	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
27	745810-2-00	2	vite	screw	vis		
28	766000-6-80	2	ago sist. Rim 63 fin. 80	needle syst. Rim 63 size 80	aiguille syst. Rim 63 jauge 80		
29	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
30	303899-0-10	1	anello	ring	anneau		
31	722422-2-00	1	vite	screw	vis		
32	308234-2-00	1	settore con vite	sector with screw	secteur avec vis		
33	201128-0-10	1	vite	screw	vis		
34	308236-2-00	1	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
35	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
36	202032-0-10	1	bussolina	bush	bague		
37	302261-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp for needle bar	bride pour barre-aiguille		
38	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
39	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
40	300348-0-10	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
41	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
42	302292-0-10	1	spinetta	pin	goupille		
43	302260-4-11	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
44	741611-2-00	1	vite	screw	vis		
45	309771-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		

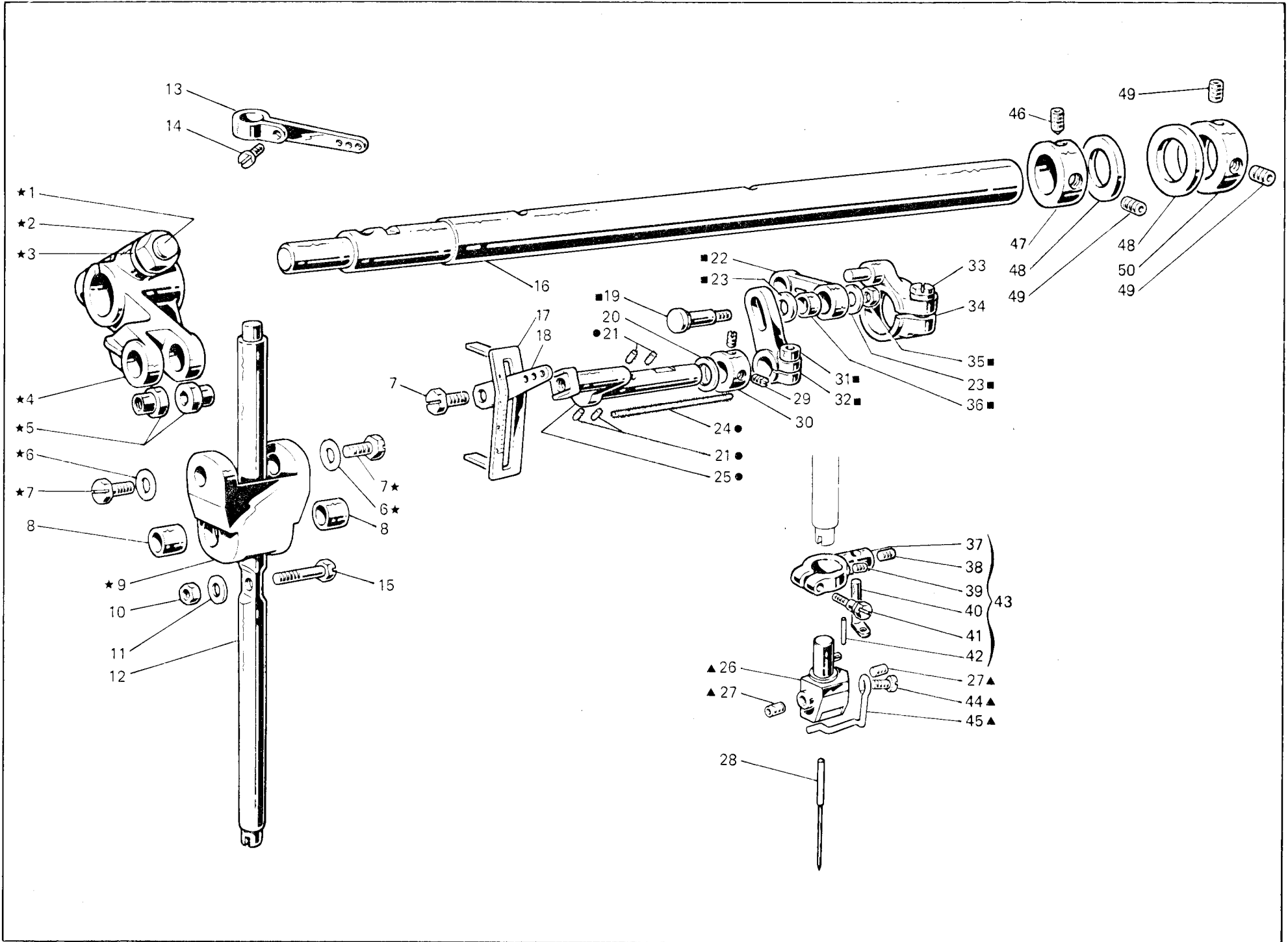


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
46	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
47	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
48	704869-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
49	729013-2-00	3	vite	screw	vis		
50	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		

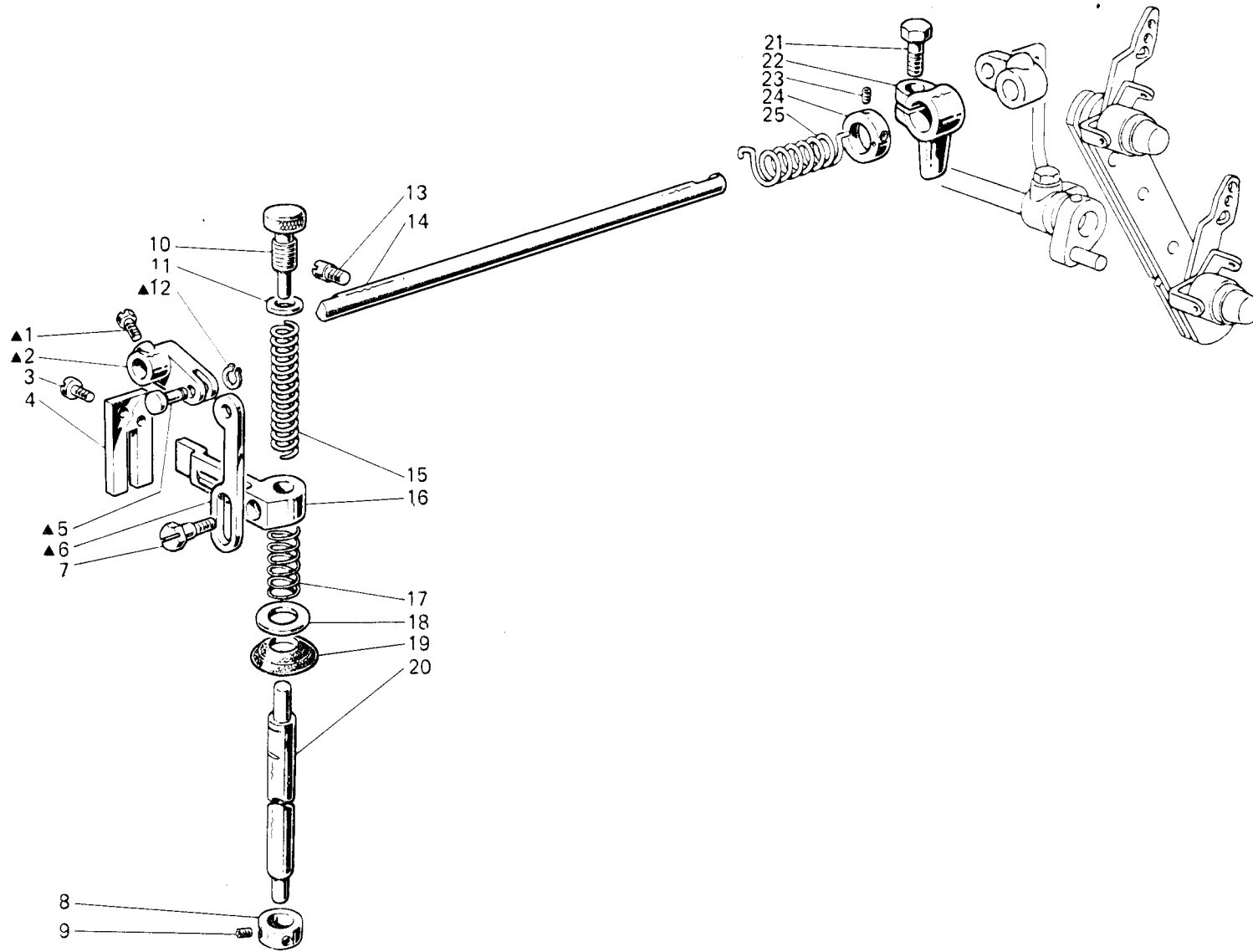


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308060-4-00	1	gruppo manov. tirante premistoffa	presser crank assembly	groupe maniv. tirant presseur		
1	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
2	308059-0-00	1	manovella	crank	manivelle		
3	721494-2-00	2	vite fissa piastra	plate screw	vis blocage plaque		
4	308056-0-00	1	piastra guida barra	plate	plaque		
5	308058-0-00	1	spina	pin	goupille		
6	308057-0-00	1	tirante per alza piedino	presserfoot tie-rod	tirant soulèvement pied de biche		
7	740444-2-00	1	vite fissa slitta	screw	vis blocage glissière		
8	308076-2-01	1	anello registro	adjustment ring	anneau de réglage		
9	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
10	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob	pommeau de réglage		
11	302344-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
12	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
13	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
14	302234-0-10	1	albero	shaft	arbre		
15	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	ressort pied de biche		
16	308055-2-00	1	guida a forcella	forket guide	guide à fourchette		
17	308148-0-00	1	molla	spring	ressort		
18	703810-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
19	308054-0-00	1	paraolio	oil retainer	pare-huile		
20	308061-0-01	1	barra porta piedino	presserfoot bar	barre porte-pied de biche		
21	202487-0-10	1	vite	screw	vis		
22	308412-2-00	1	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	bride de fixation avec vis		
23	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
24	304767-0-10	1	anello	ring	bague		
25	308098-0-00	1	molla di torsione	spring	ressort de torsion		

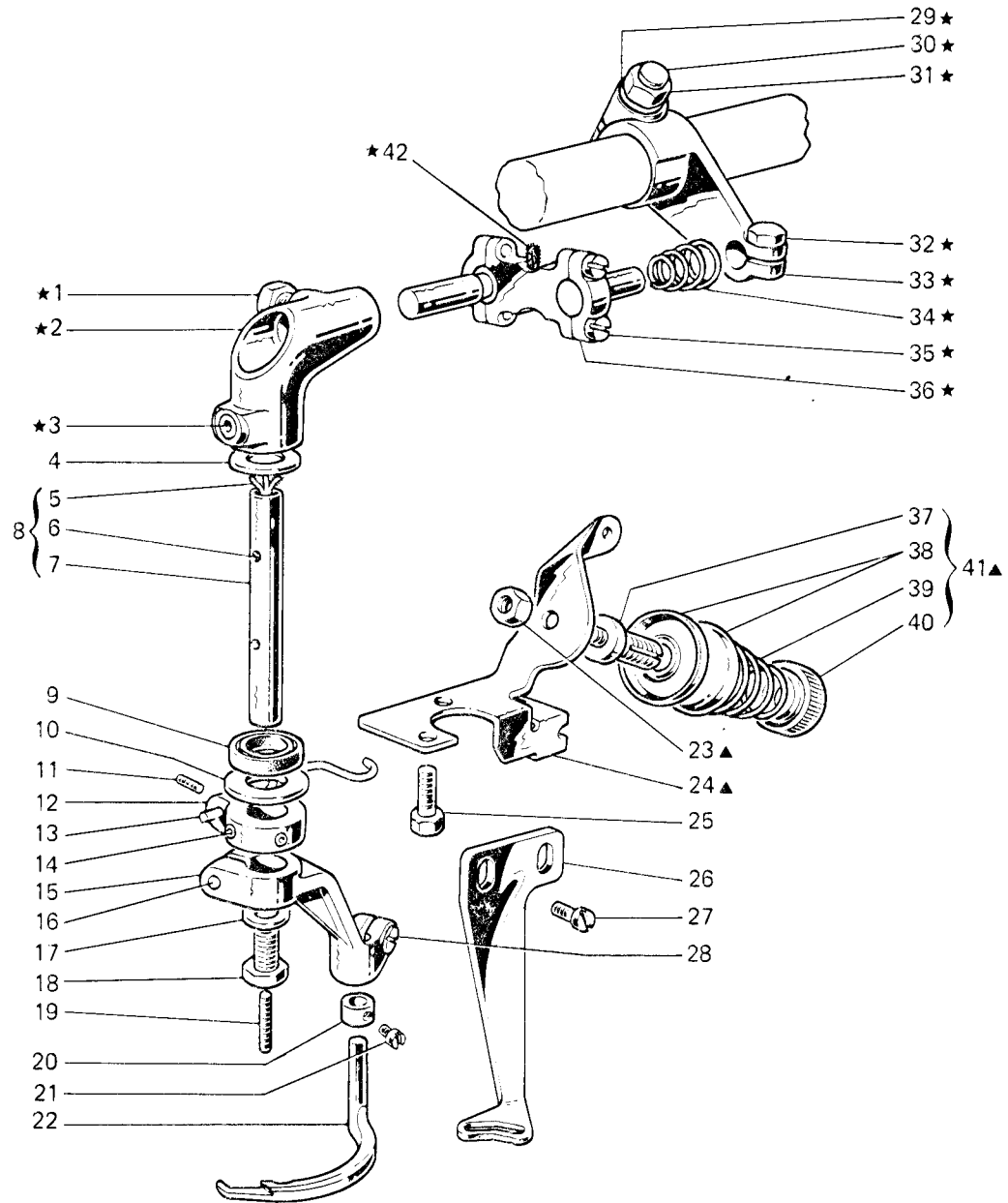
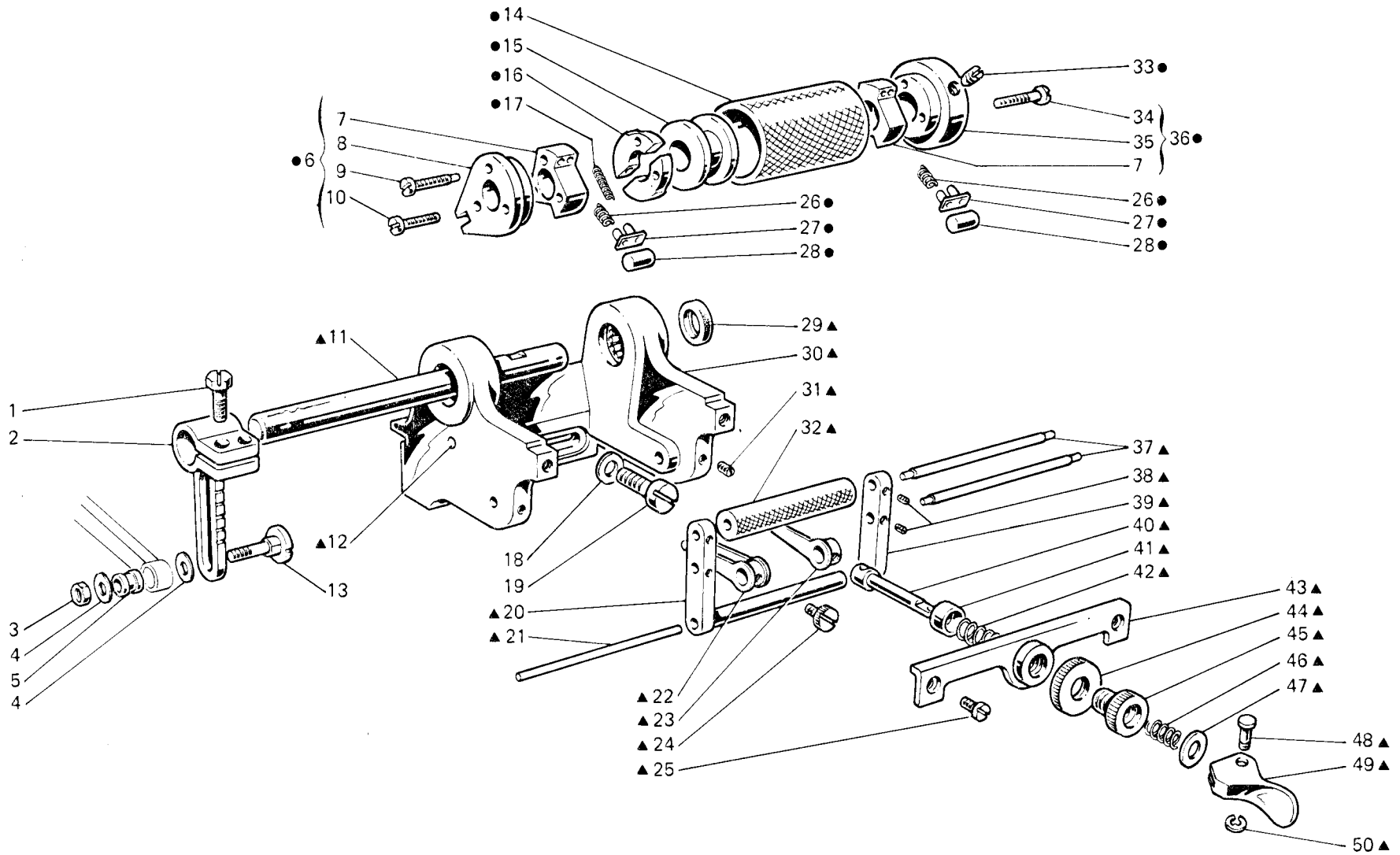


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308079-4-00	1	gruppo crochet copertura	top covering looper assembly	groupe crochet de couverture		
▲	308867-4-00	1	gruppo tensione copertura	tension assembly	groupe tension		
1	740226-0-00	1	vite	screw	vis		
2	308072-2-00	1	raccordo	pipe connection	raccord		
3	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
4	704834-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
5	778502-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
6	778204-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
7	308073-0-00	1	perno	pin	pivot		
8	308081-4-00	1	perno verticale	pin	pivot		
9	308075-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
10	704835-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
12	308868-2-00	1	anello porta astina	ring	anneau		
13	308869-0-00	1	astina tendifilo	rod	tige		
14	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
15	308077-2-00	1	porta crochet	looper holder	porte crochet		
16	721494-2-00	1	vite	screw	vis		
17	704309-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	308078-0-00	1	vite registro	screw	vis		
19	729051-2-00	1	vite	screw	vis		
20	308082-2-00	1	anello	ring	anneau		
21	741413-2-00	1	vite	screw	vis		
22	308080-0-00	1	crochet di copertura	covering looper	crochet couverture		
23	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
24	308866-2-00	1	piastra con passafilo	plate with thread guide	plaque avec passe-fil		
25	740236-0-00	2	vite	screw	vis		
26	308751-0-00	1	passafilo a camma	thread guide	passe-fil		
27	741658-2-00	2	vite	screw	vis		
28	741724-0-00	1	vite	screw	vis		
29	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
30	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
31	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
32	302347-0-10	1	vite	screw	vis		
33	308065-2-00	1	manovella albero	crank shaft	manivelle arbre		
34	308269-0-00	1	molla	spring	ressort		
35	308067-0-00	4	vite	screw	vis		
36	308071-3-01	1	gruppo manovella	crank assembly	groupe manivelle		
37	308862-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
38	308863-0-00	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
39	308860-0-00	1	molla	spring	ressort		
40	308861-0-00	1	pomolo	knob	pommeau		
41	308864-4-00	1	gruppo tensione	tension assembly	groupe tension		
42	778707-0-00	1	stoppino	wick	mèche		







Rockwell-Rimoldi S.p.A

## NUOVO CINEMATISMO DI COPERTURA PER TESTE 263-173-268

### VARIANTI DA APPORTARE AL CAT. N.132

I presenti fogli comprendono tutti i nuovi pezzi di ricambio montati sulle teste riportate nel catalogo.

#### AVVERTENZE

- a) Per tutti i particolari che non figurano nei fogli, consultare il Catalogo base.
- b) I particolari riportati annullano e sostituiscono i corrispondenti che sono illustrati sul Catalogo base.
- c) Il disegno illustra soltanto il nuovo cinematismo di copertura.
- d) Tutti i pezzi di ricambio senza disegno sono contraddistinti con gli stessi numeri di riferimento e Tavole contenuti nel Catalogo base.
- e) I particolari indicati come annullati si intendono quelli non impiegati nelle macchine col nuovo cinematismo di copertura.

## NEW TOP SPREADER MOVEMENT FOR 263-173-268 MACHINES

### VARIATIONS TO THE CATALOGUE N.132

These sheets list all the new parts fitted on the machines included in the catalogue.

#### IMPORTANT

- a) For all parts not listed in these sheets, consult the basic catalogue.
- b) The parts listed cancel and replace the corresponding parts shown in the basic catalogue.
- c) The sketch shows only the new top spreader movement.
- d) All parts without relative sketch have the same reference numbers and Tables as those in the basic catalogue.
- e) Parts indicated as cancelled are those not used in the machines with the new top spreader movement.

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
— 10	Tav. 6						
	309700-4-10 314250-3-00	1 1	albero inferiore completo semialbero inferiore destro	lower shaft assembly right lower half-shaft	groupe arbre inférieur semi-arbre inférieur droit		
▲ 6	Tav. 10						
	308060-4-10 308057-0-10	1 1	gruppo manov. tirante premistoffa tirante	presser crank assembly tie-rod	groupe maniv. tirant presseur tirant		
● 12	Tav. 15						
	308320-4-10 313624-0-00	1 1	tirante con leva tirante	tie-rod with lever tie-rod	tirant avec levier tirant		
			PEZZI ANNULLATI	CANCELLED PARTS	PIECES ANNULEES		
6 7	Tav. 5						
	741056-0-00 302272-0-10	4 2	vite settore	screw sector	vis secteur		
	Tav. 11		ANNULLATA	CANCELLED	ANNULEE		

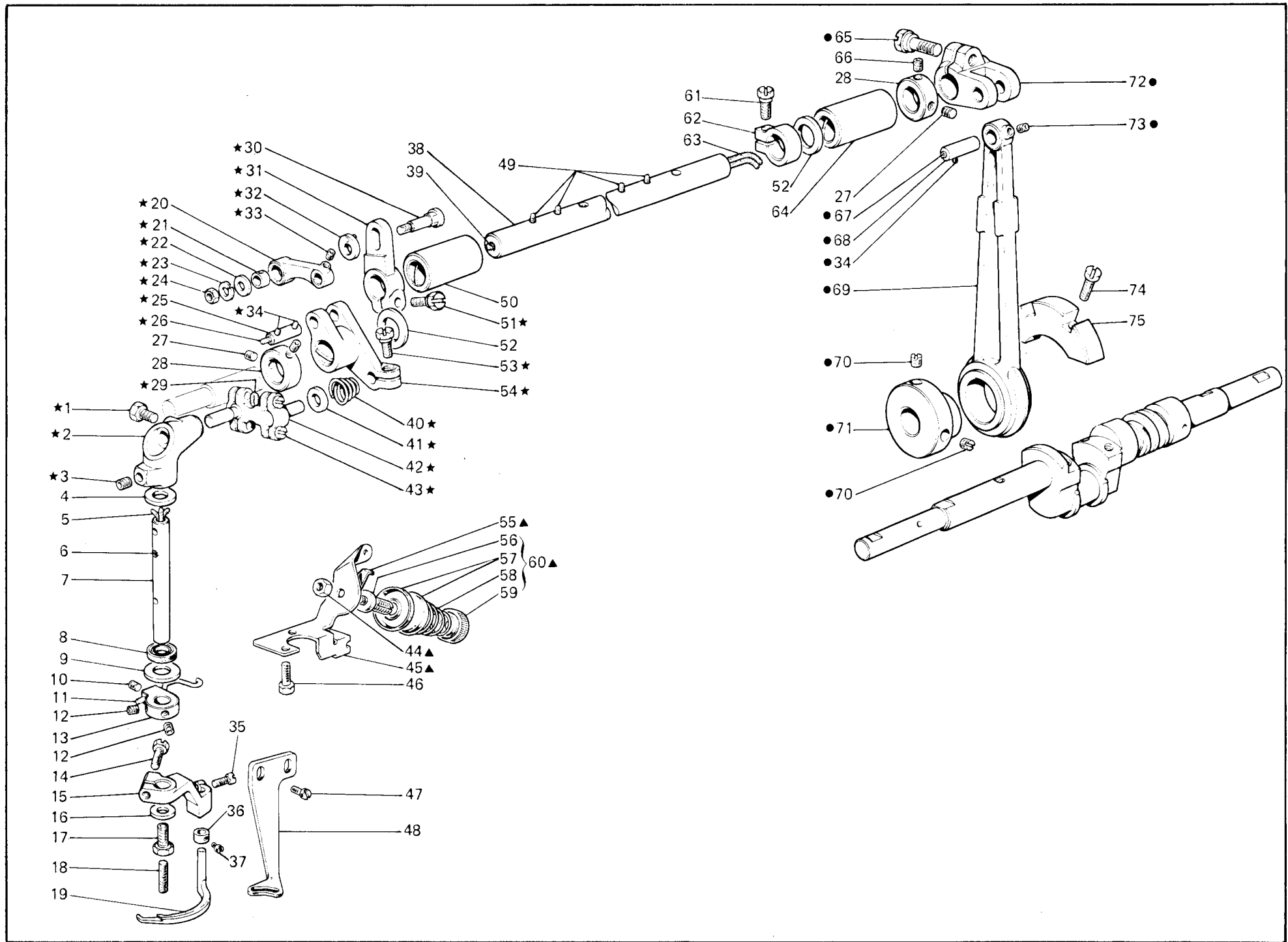


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
★	308079-4-20	1	gruppo crochet copertura	looper assembly	groupe crochet		
▲	308867-4-01	1	gruppo tensione copertura	tension assembly	groupe tension		
●	314195-4-00	1	gruppo biella	con-rod assembly	groupe bielle		
1	740226-0-00	1	vite	screw	vis		
2	308072-2-10	1	raccordo con vite	connection with screw	raccord avec vis		
3	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
4	309562-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
5	778502-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
6	778204-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
7	308081-4-00	1	perno con stoppini	pin with wicks	pivot avec mèches		
8	308075-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
9	704835-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
10	745800-2-00	1	vite	screw	vis		
11	308869-0-00	1	astina tendifilo	thread take-up rod	tige tension fil		
12	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
13	308868-2-00	1	anello porta astina	rod holder ring	bague porte tige		
14	721494-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308077-2-01	1	porta crochet con viti	looper holder with screws	porte crochet avec vis		
16	704309-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
17	308078-0-00	1	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
18	729051-2-00	1	vite	screw	vis		
19	308080-0-00	1	crochet di copertura	looper	crochet		
20	314165-2-00	1	biellino con vite	con-rod with screw	bielle avec vis		
21	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague		
22	705208-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
23	703005-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
24	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
25	314193-4-00	1	spina completa	pin group	groupe pivot		
26	778208-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
27	745124-0-00	3	vite	screw	vis		
28	314169-0-00	2	anello di rasamento	shim	bague		
29	778707-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
30	308235-0-00	1	perno	pin	pivot		
31	314163-2-00	1	settoire con vite	sector with screw	secteur avec vis		
32	314187-2-00	1	rondella con spina	washer with pin	rondelle avec goupille		
33	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
34	778202-0-00	8	stoppino	wick	mèche		
35	741724-0-00	1	vite	screw	vis		
36	308082-2-00	1	anello con vite	ring with screw	bague avec vis		
37	741413-2-00	1	vite	screw	vis		
38	314186-4-00	1	contralbero con stoppini	countershaft with wicks	contre-arbre avec mèches		
39	778406-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
40	308269-0-00	1	molla	spring	ressort		
41	314182-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
42	308071-3-02	1	gruppo biella	con-rod assembly	groupe bielle		
43	308067-0-01	4	vite	screw	vis		
44	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
45	308865-0-00	1	piastra con passafilo	plate with thread guide	plaque avec passe-fil		

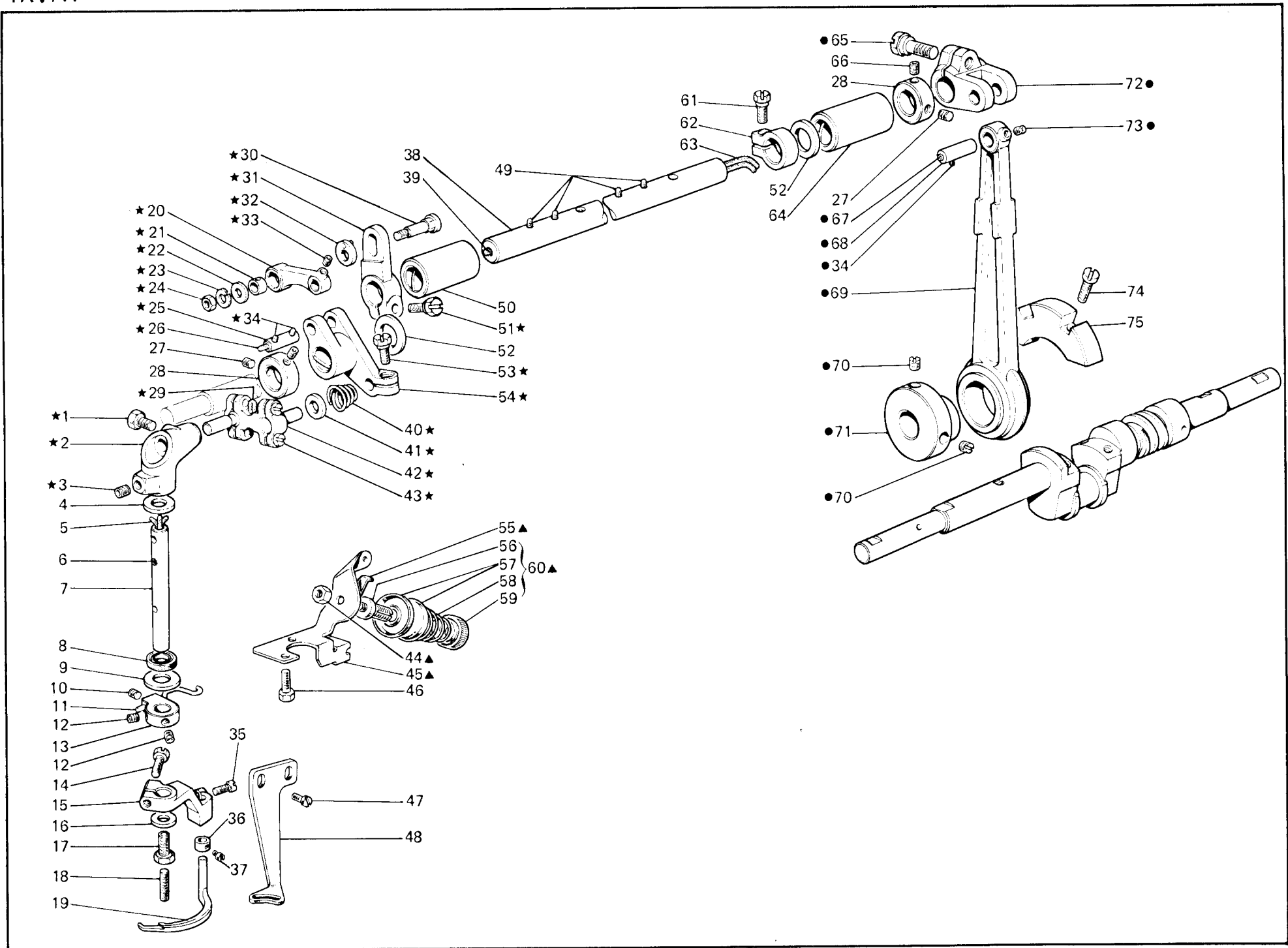


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piese N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPTION
46	740236-0-00	2	vite	screw	vis		
47	741658-2-00	2	vite	screw	vis		
48	308751-0-00	1	passafilo a camma	thread guide	passe-fil		
49	778205-0-00	8	stoppino	wick	mèche		
50	313587-0-00	1	bussola	bush	bague		
51	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
52	704852-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
53	302347-0-10	1	vite	screw	vis		
54	314164-2-00	1	attacco con vite	coupling with screw	raccord avec vis		
55	308874-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
56	308826-0-01	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
57	308863-0-00	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
58	308860-0-00	1	molla	spring	ressort		
59	308861-0-00	1	pomolo	knob	pommeau		
60	308864-4-01	1	gruppo tensione	tension assembly	groupe tension		
61	300482-0-10	1	vite	screw	vis		
62	314189-2-00	1	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
63	778407-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
64	313588-0-00	1	bussola	bush	bague		
65	201128-0-10	1	vite	screw	vis		
66	745421-0-00	1	vite	screw	vis		
67	778237-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
68	314194-4-00	1	spina completa	pin group	groupe pivot		
69	314160-2-00	1	biella con vite	con-rod with screw	bielle avec vis		
70	727654-0-00	2	vite	screw	vis		
71	314167-2-00	1	eccentrico con viti	eccentric with screws	excentrique avec vis		
72	314162-2-01	1	attacco con vite	coupling with screw	raccord avec vis		
73	729022-2-00	1	vite	screw	vis		
74	741088-2-00	4	vite	screw	vis		
75	314168-0-00	2	contrappeso	counterweight	contrepois		

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	301491-4-12	1	supporto anteriore completo (con ●)	front support assembly (with ●)	support avant complet (avec ●)		
●	301542-4-10	1	frizione anteriore completa	front clutch assembly	friction avant complète		
1	202486-0-10	2	vite	screw	vis		
2	301511-2-10	1	attacco	coupling	raccord		
3	302708-0-01	1	dado	nut	écrou		
4	704805-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
5	301547-0-11	1	bussolina	bush	bague		
6	301535-4-10	1	flangia sinistra completa	left flange assembly	flasque gauche complète		
7	301523-0-10	2	settore	sector	secteur		
8	301534-0-10	1	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		
9	301594-0-10	2	vite per flangia	screw	vis		
10	741761-0-00	1	vite per flangia	screw	vis		
11	301545-0-11	1	perno per frizione	pin	pivot		
12	301584-0-10	1	spina	pin	pivot		
13	301546-0-10	1	perno a vite	pin	pivot		
14	301541-0-10	1	cilindro	cylinder	cylindre		
15	301552-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
16	301538-0-10	1	freno	brake	frein		
17	301539-0-10	1	molla per freno	spring	ressort		
18	704630-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
19	722484-2-00	2	vite fissa frizione	screw	vis		
20	301551-2-10	1	spalla sinistra	left support	support gauche		
21	301585-0-10	1	astina	rod	tige		
22	301569-2-10	1	guida sinistra	left guide	guide gauche		
23	301567-2-10	1	guida destra	right guide	guide droite		
24	301601-0-10	2	pomolo	knob	pommeau		
25	724441-0-00	2	vite	screw	vis		
26	301531-0-10	12	molletta per rullino	spring	ressort		
27	301530-2-10	6	piastrina	plate	plaque		
28	301527-0-10	6	rullino	roller	rouleau		
29	304763-0-10	3	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
30	301490-3-11	1	supporto per frizione anteriore	support	support		
31	727062-0-00	2	vite per astina	screw	vis		
32	301560-2-10	1	rullino anteriore	front roller	rouleau avant		
33	745168-0-00	2	vite	screw	vis		
34	301595-0-10	3	vite per flangia	screw	vis		
35	301536-0-10	1	flangia destra	right flange	flasque droite		
36	301537-4-10	1	flangia destra completa	right flange assembly	flasque droite complète		
37	301571-0-10	2	perno	pin	pivot		
38	745001-0-00	4	vite	screw	vis		
39	301548-0-10	1	spalla destra	right support	support droite		
40	301563-0-10	1	tirante	tie-rod	tirant		
41	301562-0-10	1	scodellino	cup	cuvette		
42	304479-0-00	1	molla	spring	ressort		
43	301558-2-10	1	traversino	tie	traverse		
44	301599-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
45	301564-0-12	1	pomolo	knob	pommeau		
46	301561-0-10	1	molla	spring	ressort		



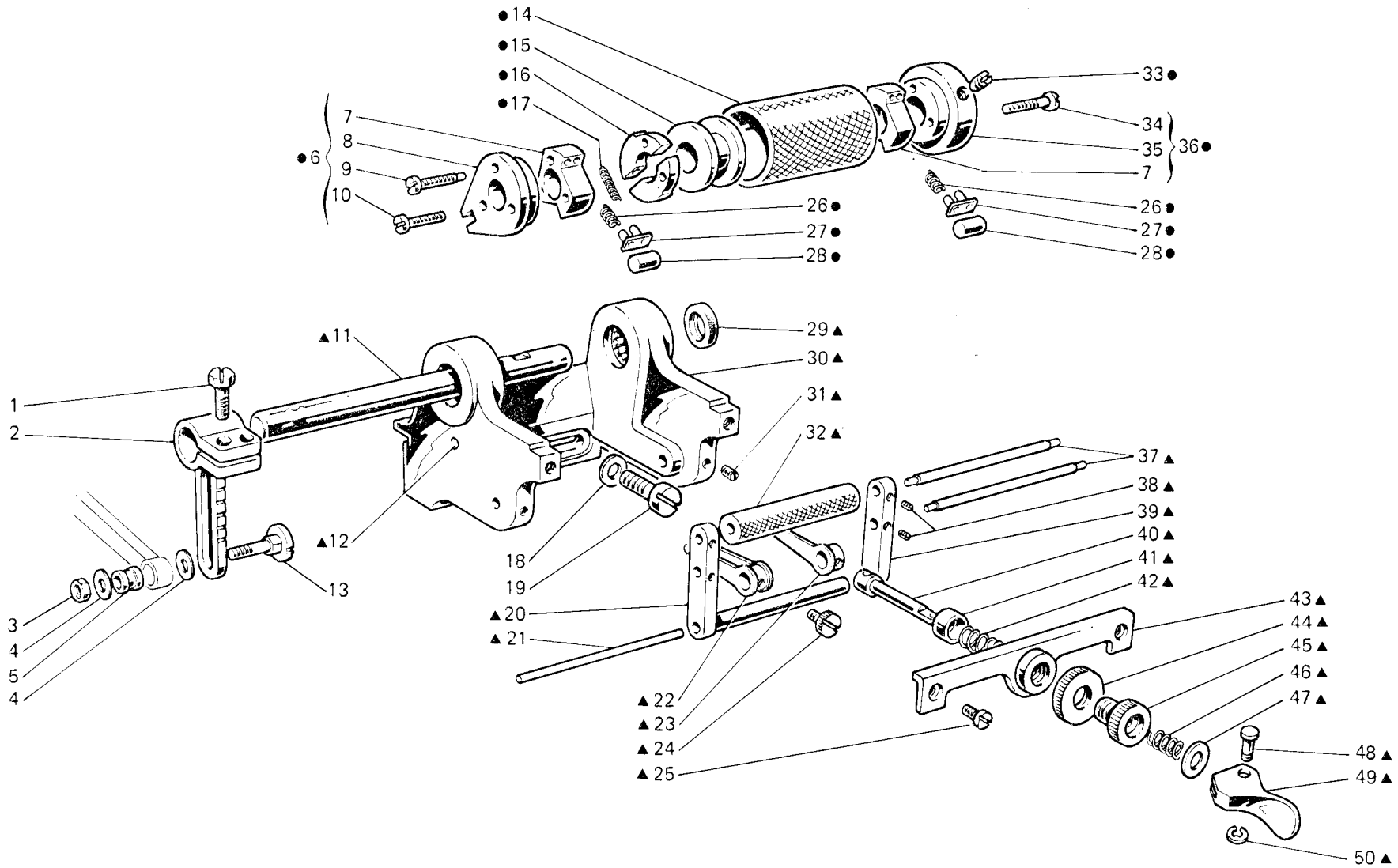


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piese N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
47	704717-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
48	202100-0-10	1	perno	pin	pivot		
49	202120-0-10	1	levetta	lever	levier		
50	700205-0-00	1	anello elastico	circlip	circlip		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
20	306162-2-10	1	spalla sinistra	left support	support gauche		
39	306161-0-10	1	spalla destra	right support	support droite		
43	306163-2-10	1	traversino	tie	traverse		

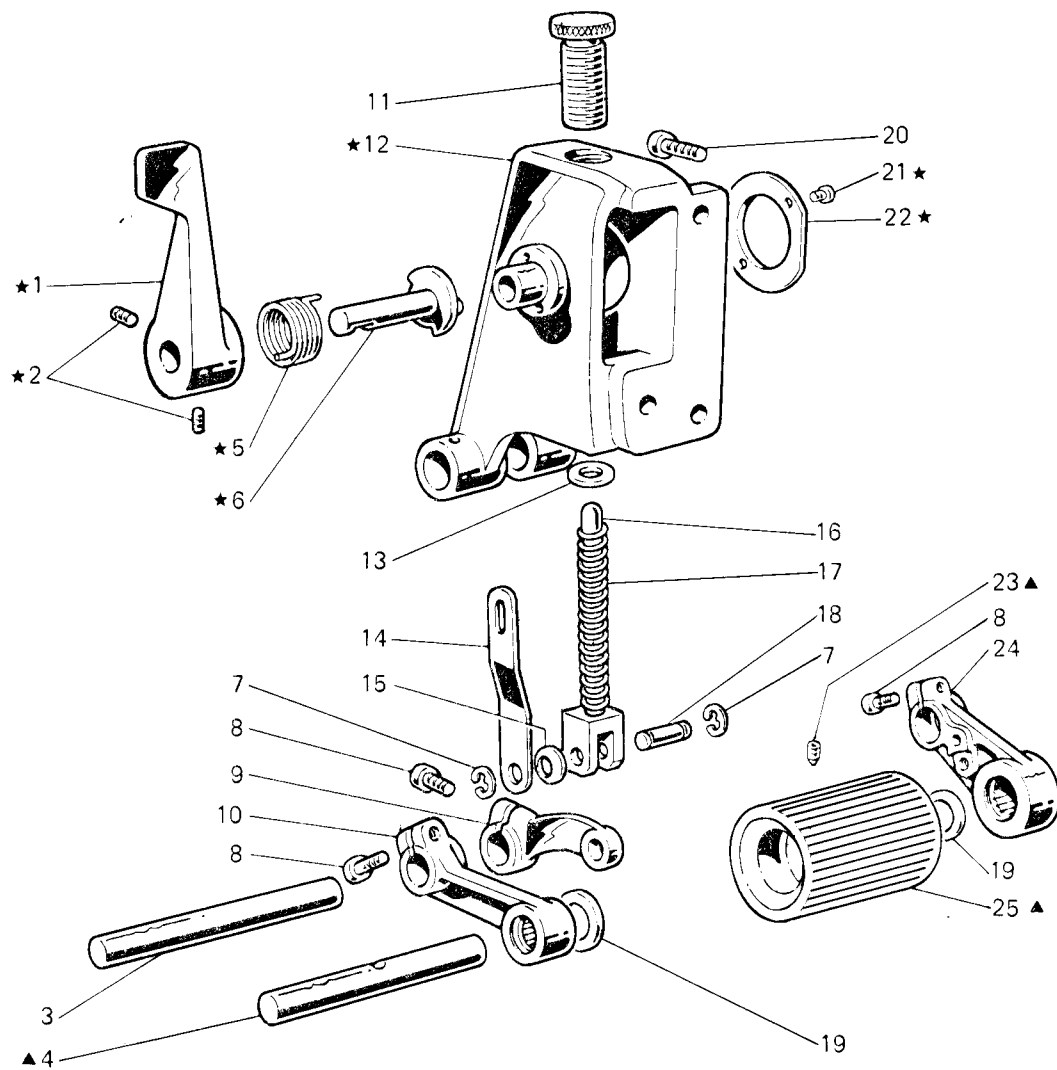


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	307594-4-00	1	gruppo supporto rullo sup.	upper support roller assembly	groupe support rouleau supérieur		
▲	310520-4-00	1	gruppo rullo folle sup.	upper roller assembly	groupe rouleau supérieur		
1	307616-2-00	1	maniglia alza rullo	lever	levier		
2	729043-2-00	2	vite	screw	vis		
3	307762-0-00	1	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
4	307619-0-10	1	perno per rullo sup.	shaft	arbre		
5	307701-0-00	1	molla	spring	ressort		
6	307656-0-11	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
7	700206-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
8	722432-2-00	3	vite	screw	vis		
9	307612-2-10	1	braccio premi rullo	arm	bras		
10	307761-3-00	1	giunto sinistro	left joint	joint gauche		
11	307705-0-00	1	pomolo	knob	pommeau		
12	307610-2-00	1	supporto	support	support		
13	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
14	307615-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
15	307605-0-00	1	anello	spring	ressort		
16	307618-0-10	1	forcella	fork	fourche		
17	301510-0-10	1	molla	spring	ressort		
18	307617-0-10	1	spina	pin	goupille		
19	704848-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
20	722443-2-00	3	vite	screw	vis		
21	721412-2-00	2	vite	screw	vis		
22	307697-0-00	1	copperchio	cover	couvercle		
23	730054-2-00	1	vite	screw	vis		
24	307751-3-00	1	giunto destro	right joint	joint droite		
25	307694-2-10	1	rullo zigrinato	roller	rouleau		

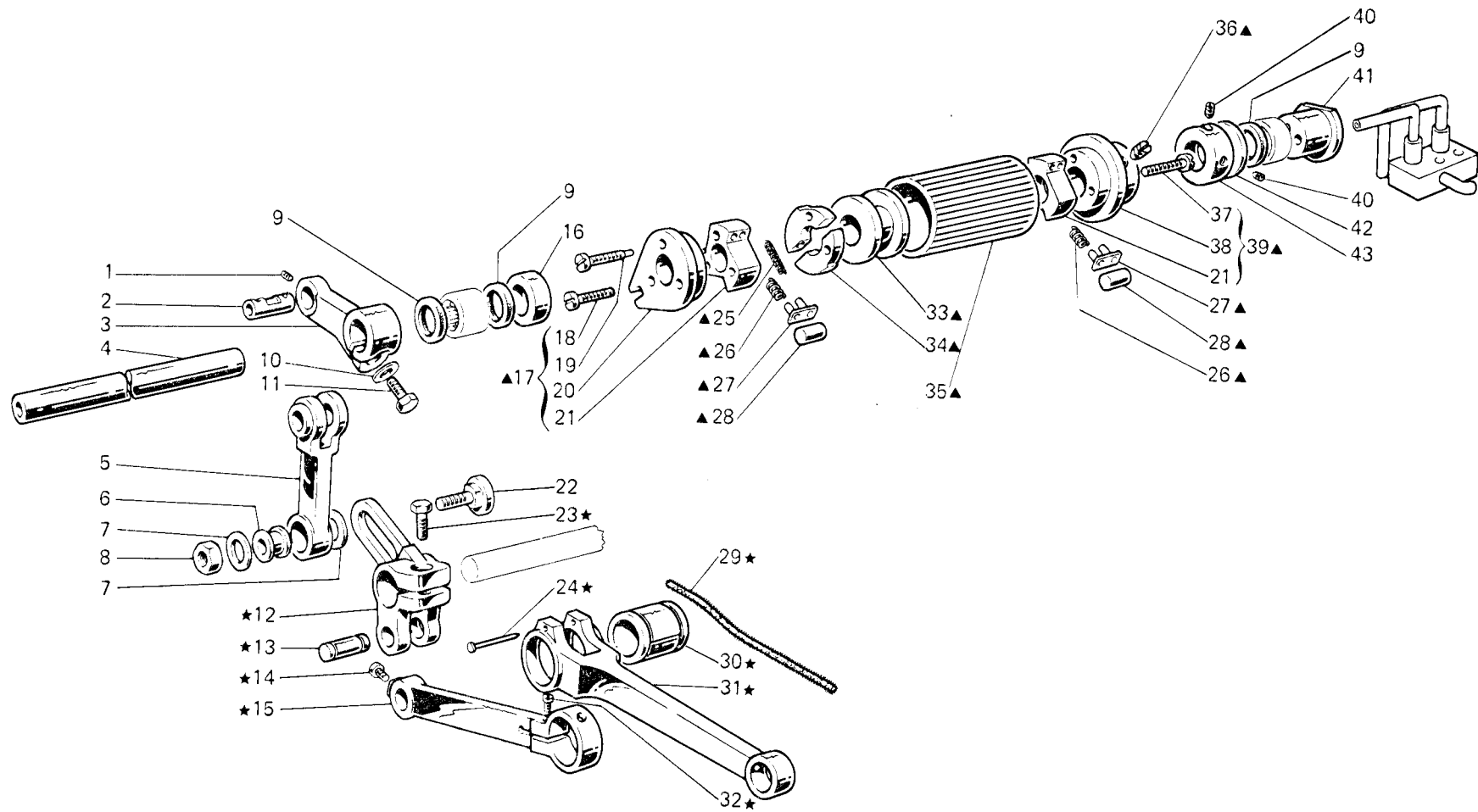


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	307683-4-00	1	comando frizione e porta griffe	clutch and feed dog control	commande friction et porte-griffes		
▲	307738-4-00	1	comando frizione posteriore	rear clutch control	commande friction arrière		
1	727012-0-00	1	vite	screw	vis		
2	307678-2-00	1	perno con stoppino	pin with wick	pivot avec mèche		
3	307703-2-00	1	leva comando rullo	lever	levier		
4	307691-2-00	1	albero porta frizione	shaft	arbre		
5	307712-0-00	1	bielletta	con-rod	bielle		
6	301547-0-11	1	bussola	bush	bague		
7	704805-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
8	302708-0-01	1	dado	nut	écrou		
9	307651-0-00	3	anello di tenuta	circlip	circlip		
10	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
12	307662-2-00	1	leva contraalbero	lever	levier		
13	308285-0-00	1	perno	pin	pivot		
14	742813-0-00	1	vite	screw	vis		
15	308744-0-00	1	biella	con-rod	bielle		
16	307663-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
17	301535-4-10	1	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		
18	741761-0-00	1	vite	screw	vis		
19	301594-0-10	2	vite	screw	vis		
20	301534-0-10	1	flangia	flange	flasque		
21	301523-0-10	2	settore	sector	secteur		
22	301546-0-10	1	perno a vite	pin	pivot		
23	202486-0-10	1	vite	screw	vis		
24	200490-0-00	1	spillo	needle	épingle		
25	301539-0-10	1	molla	spring	ressort		
26	301531-0-10	12	molletta	spring	ressort		
27	301530-2-10	6	piatrina	plate	plaque		
28	301527-0-10	6	rullino	roller	rouleau		
29	778010-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
30	308742-0-00	1	bussola	bush	bague		
31	308741-0-00	1	biella	con-rod	bielle		
32	721473-0-00	1	vite	screw	vis		
33	301540-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
34	301538-0-10	1	freno	brake	frein		
35	307737-0-00	1	rullo frizione	clutch roller	rouleau friction		
36	727855-0-00	2	vite	screw	vis		
37	301595-0-10	3	vite	screw	vis		
38	301532-0-10	1	flangia	flange	flasque		
39	301533-4-10	1	flangia destra	right flange	flasque droite		
40	745136-2-00	2	vite	screw	vis		
41	307607-0-00	1	raccordo olio	pipe connection	raccord huile		
42	704844-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
43	304762-2-10	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		

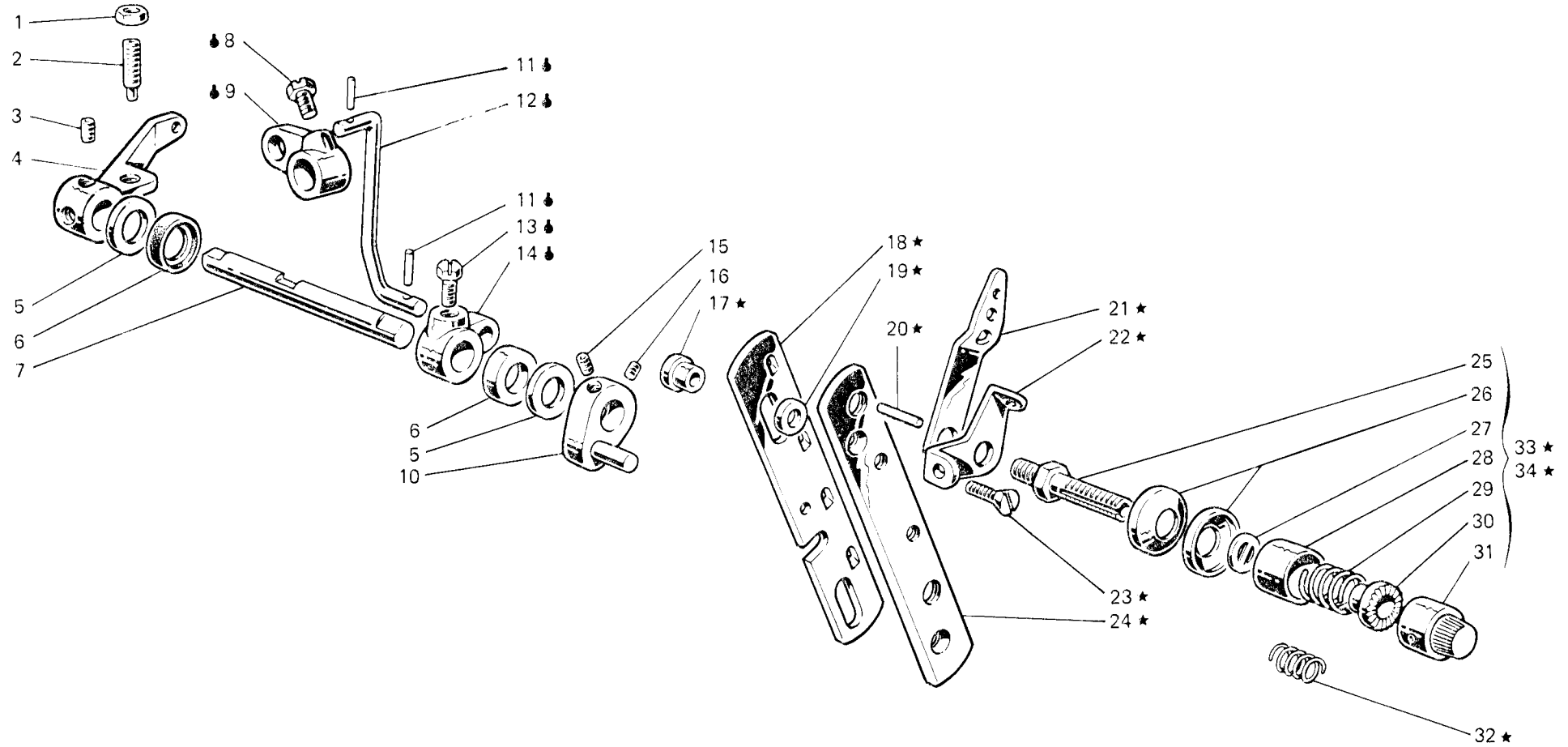


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308528-4-00	1	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tensions		
●	308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
1	746204-0-00	1	dado	nut	écrou		
2	729884-2-00	1	vite	screw	vis		
3	729034-2-00	2	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
4	308062-2-00	1	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulév. pied de biche		
5	704240-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
6	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
7	308996-0-01	1	albero comando alza piedino	shaft	arbre soulév. pied de biche		
8	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
9	302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
10	308495-2-00	1	leva sblocca tensione	lever	levier déblocage tension		
11	707241-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille		
12	308321-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
13	740636-2-00	1	vite per leva	screw	vis pour levier		
14	302238-0-10	1	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
15	745126-2-00	1	vite	screw	vis		
16	727834-2-00	1	vite	screw	vis		
17	308512-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
18	308502-0-00	1	slitta per tensione	slide for tension	glissière tension		
19	701007-0-00	2	anello	ring	anneau		
20	308506-0-00	3	pernetto	pin	pivot		
21	308501-0-01	3	passafilo	thread guide	passe-fil		
22	308503-0-01	3	guidafilo	thread guide	guide fil		
23	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
24	308504-0-00	1	supporto	support	support		
25	308505-0-00	3	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
26	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension		
27	308507-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
28	202556-0-00	3	scodellino	cup	cuvette		
29	200710-0-10	2	molla	spring	ressort		
30	202229-0-10	3	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
31	202558-2-00	3	pomolo	knob	pommeau		
32	200714-0-10	1	molla	spring	ressort		
33	308518-4-00	2	tensione sup. con molla fig. 29	upper tension with spring fig. 29	tension sup. avec ressort fig. 29		
34	308521-4-00	1	tensione inf. con molla fig. 32	lower tension with spring fig. 32	tension inf. avec ressort fig. 32		



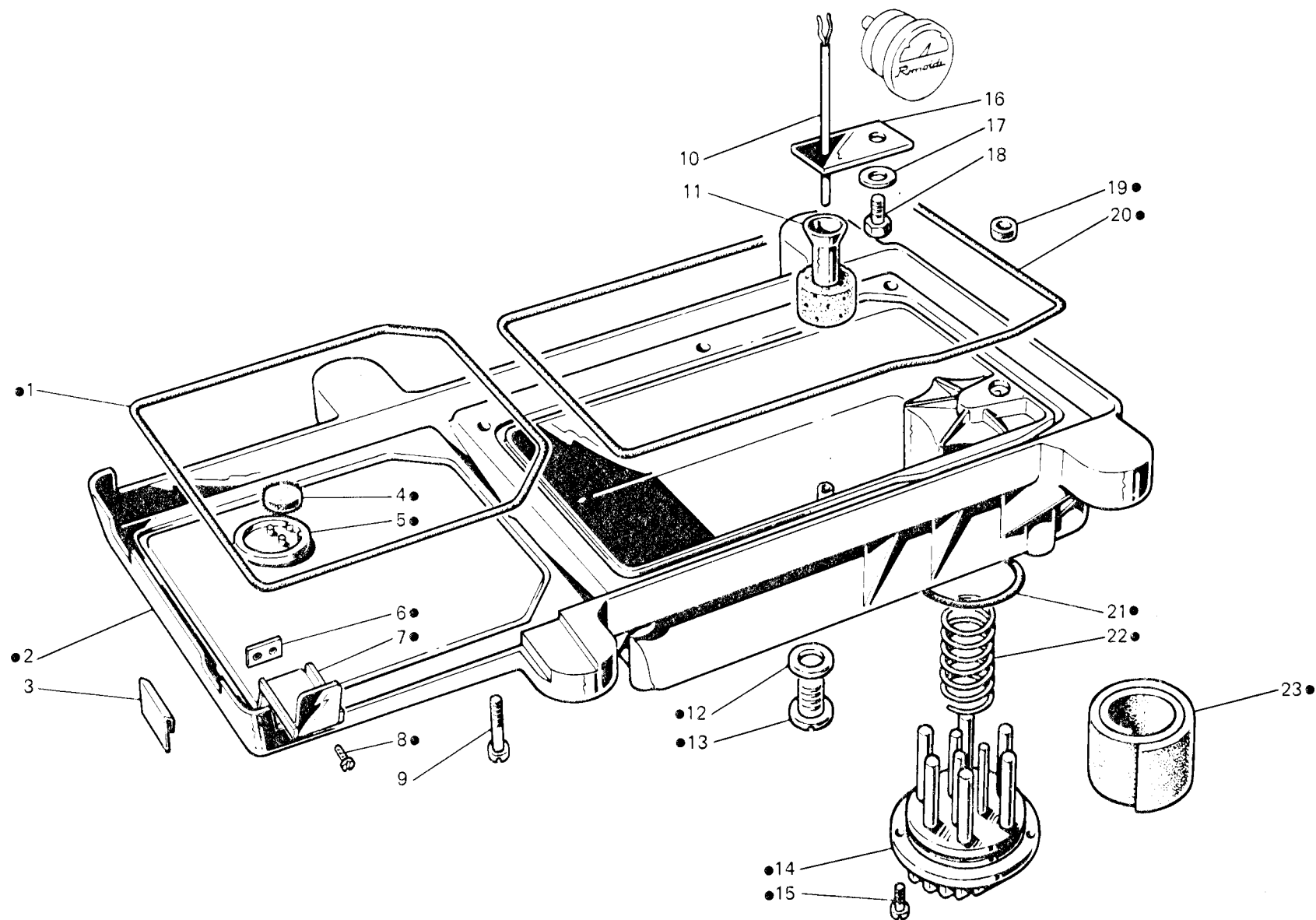


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	308594-4-01	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	reservoir huile complet		
1	308125-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	308580-2-01	1	bacinella	sump	reservoir		
3	308002-0-00	2	piastrina per bacinella	sheet for sump	plaquette pour reservoir		
4	308151-0-00	1	filtro	filter	filtre		
5	308150-0-10	1	scodellino recupero olio	cup	cuvette		
6	304020-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
7	304021-0-10	1	carterino	cover	carter		
8	721434-2-00	2	vite	screw	vis		
9	722453-2-00	6	vite fiss. bacinella	sump fixing screw	vis blocage reservoir		
10	308231-2-01	1	astina livello olio	stick	jauge niveau huile		
11	308228-2-00	1	galleggiante	float	flotteur		
12	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
14	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
15	721464-2-00	2	vite	screw	vis		
16	308226-0-01	1	guida astina	guide for stich	guide barre		
17	703003-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
18	740240-0-00	1	vite	screw	vis		
19	308113-0-00	1	anello	oil ring	bague d'étanchéité		
20	308126-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
21	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
22	206545-0-00	1	molla a spirale	spring	ressort		
23	206559-0-00	1	filtro olio	oil filter	filtre huile		

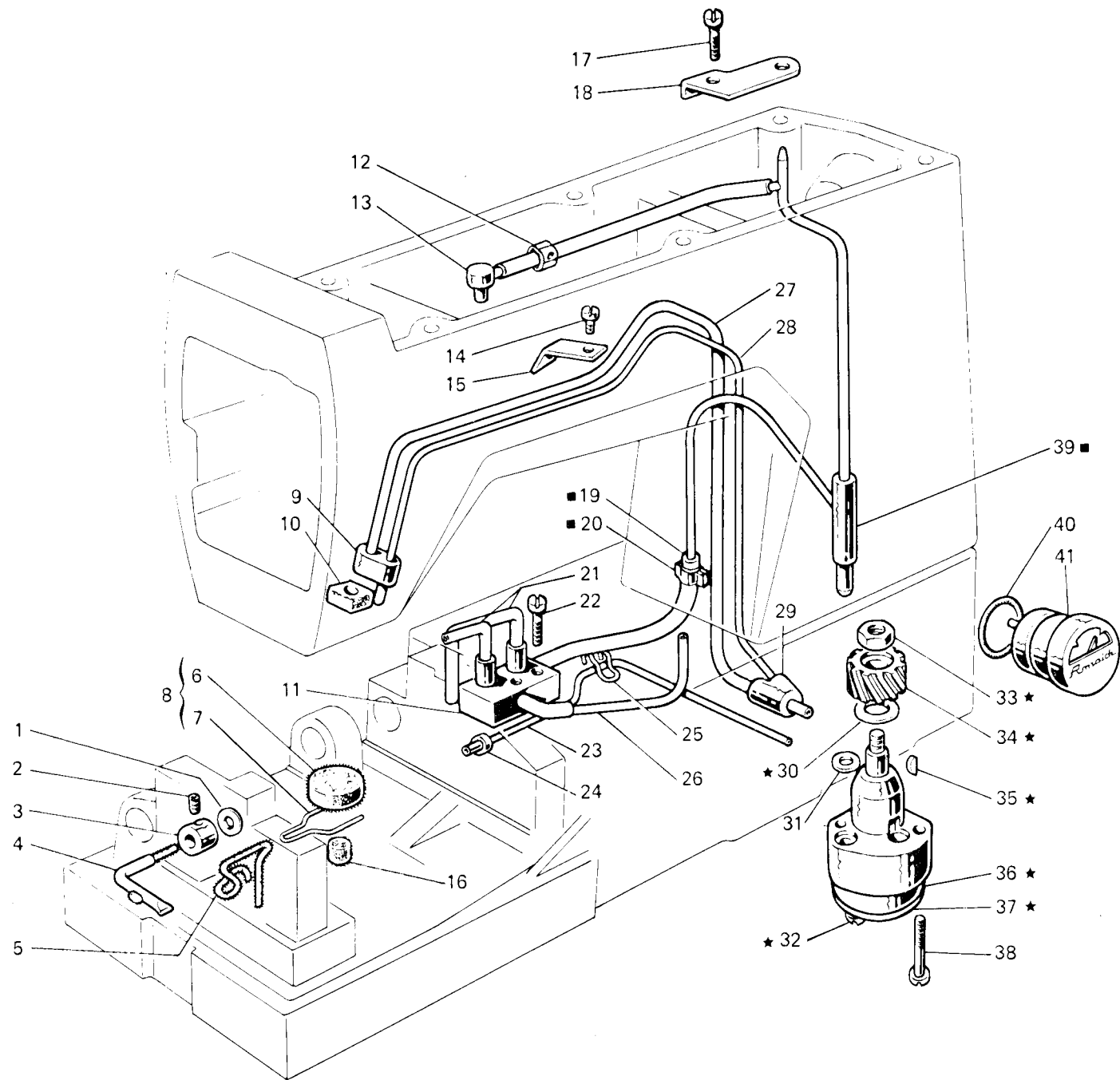


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	310500-4-00	1	raccordo mandata olio compl.	pipe connection assembly			
★	308105-4-00	1	pompa olio completa	oil pump assembly	raccord envoi huile compl.		
1	300420-0-10	1	rondella	washer	pumpe huile complète		
2	730011-0-00	1	vite	screw	rondelle		
3	300419-0-10	1	raccordo	pipe union	vis		
4	308243-3-00	1	tubetto e stoppino	pipe and wick	raccord		
5	778240-0-00	1	stoppino	wick	tube et mèche		
6	308153-0-01	1	filtro	filter	mèche		
7	308154-0-00	1	molletta	spring	filtre		
8	308155-4-01	1	gruppo molletta con filtro	spring with filter assembly	ressort		
9	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe union	groupe ressort avec filtre		
10	200853-0-10	1	striscia feltro	felt	raccord supérieur		
11	308114-2-01	1	distributore	distributor	feutre		
12	308040-2-00	1	tubetto	pipe	distributeur		
13	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe union	tube		
14	721424-2-00	1	vite	screw	raccord		
15	308184-0-00	1	fascetta	clamp	vis		
16	308295-0-00	1	filtro	filter	bride		
17	721494-2-00	1	vite	screw	filtre		
18	308104-0-00	1	piastrina	plate	vis		
19	308207-0-00	1	tubetto	pipe	plaquette		
20	308043-0-00	1	fascetta	clamp	tube		
21	790307-0-00	2	tubetto	pipe	bride		
22	721514-0-00	2	vite	screw	tube		
23	790325-0-00	1	tubetto	pipe	vis		
24	308212-0-00	1	bussolina olio	bush	tube		
25	308211-0-00	2	clip	clip	bague		
26	790315-0-00	1	tubetto	pipe	clip		
27	790342-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
28	790242-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
29	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe union	tube		
30	704813-0-00	1	rondella	washer	raccord inférieur		
31	701004-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	rondelle		
32	741082-2-00	2	vite	screw	bague d'étanchéité		
33	733507-0-00	1	dado	nut	vis		
34	206555-0-00	1	ingranaggio	gear	écrou		
35	206557-0-00	1	chiavetta	key	engrenage		
36	308110-3-00	1	corpo pompa aspirante	suction pump body	clavette		
37	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover	corps pompe admission		
38	741092-0-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw	couvercle pompe		
39	308180-2-00	1	raccordo mandata olio	pipe union	vis fixation pompe		
40	701032-0-00	1	anello di tenuta	oil ring	raccord		
41	206669-2-01	1	indicatore livello olio	oil level gauge	bague d'étanchéité		
					indicateur niveau huile		

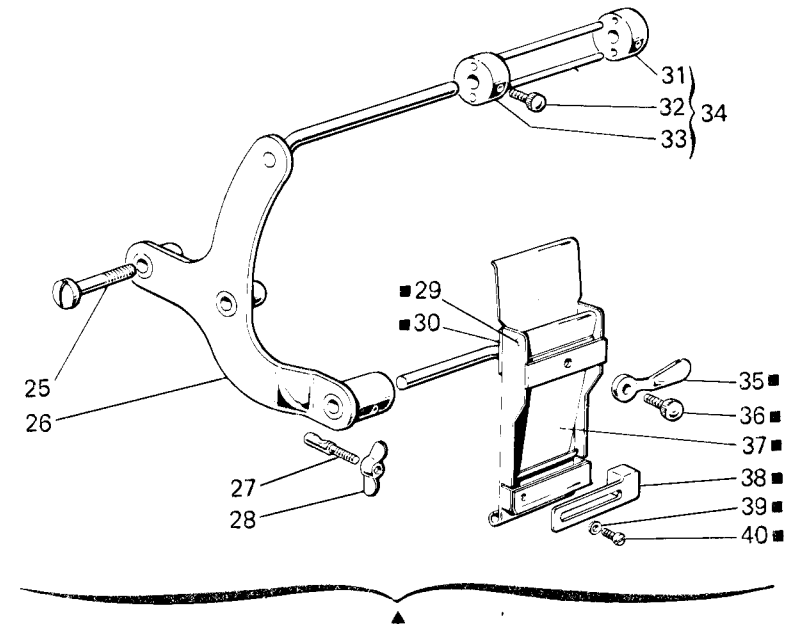
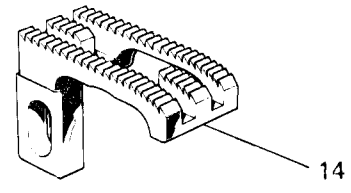
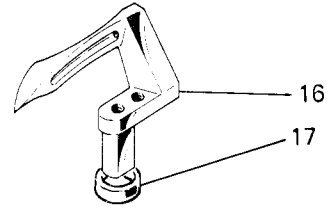
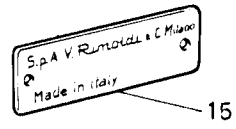
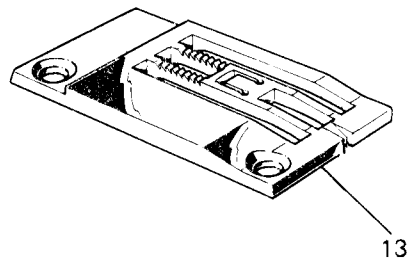
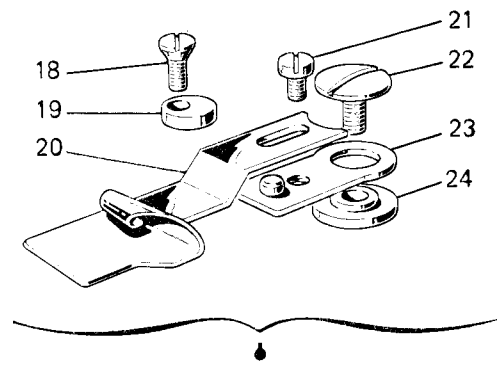
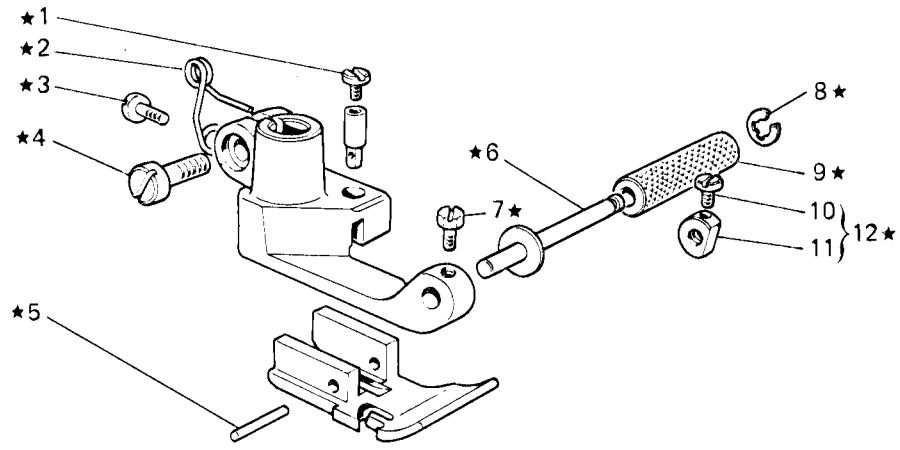


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	306715-3-00	1	piedino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
●	304374-4-10	1	guida completa	guide assembly	guide complet		
▲	930283-4-10	1	frenaggio completo	brake assembly	freinage complet		
■	930310-4-10	1	frenaggio	brake	freinage		
1	741414-2-00	1	vite	screw	vis		
2	300119-0-10	1	molla	spring	ressort		
3	721411-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741721-2-00	1	vite	screw	vis		
5	300758-0-10	1	spina	pin	goupille		
6	300676-0-10	1	perno	pin	pivot		
7	740210-2-00	1	vite	screw	vis		
8	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
9	300763-0-11	1	rullino	roller	rouleau		
10	741425-2-00	1	vite	screw	vis		
11	300672-0-11	1	anello	ring	anneau		
12	300673-4-11	1	anello con vite	ring with screw	anneau avec vis		
13	304370-0-10	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
14	307702-0-00	1	griffa principale	main feed dog	griffe principale		
15	784645-0-20	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
16	302057-0-11	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
17	301663-0-10	1	anellino per crochet inferiore	ring for lower looper	anneau pour crochet inf.		
18	744634-0-00	1	vite	screw	vis		
19	300710-0-00	1	rondella eccentrica	eccentric washer	rondelle excentrique		
20	304373-2-10	1	guida	guide	guide		
21	741913-4-00	1	vite	screw	vis		
22	300406-0-10	1	vite	screw	vis		
23	300686-2-10	1	supporto con spina	support with pin	support avec goupille		
24	300683-0-10	1	rondella distanziale	spacer washer	rondelle entretoise		
25	930281-0-10	2	vite	screw	vis		
26	930300-3-10	1	sostegno	support	support		
27	930067-0-10	1	spina	pin	goupille		
28	930136-0-10	1	dado con spina	nut with pin	écrou avec goupille		
29	930117-0-10	1	pernetto	pin	pivot		
30	930307-3-10	1	corpo completo	body assembly	corps complet		
31	930094-0-10	1	morsetto	clamp	collier de serrage		
32	930096-0-10	2	pomolo	knob	pommeau		
33	930090-2-10	1	morsetto con spina	clamp with pin	collier de serrage avec goupille		
34	930091-4-10	1	guida	guide	guide		
35	930308-0-10	1	leva	lever	levier		
36	930119-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
37	930112-2-10	1	lamierino	sheet	plaque		
38	930121-0-10	1	cursore	slider	curseur		
39	704104-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
40	741519-0-00	1	vite	screw	vis		

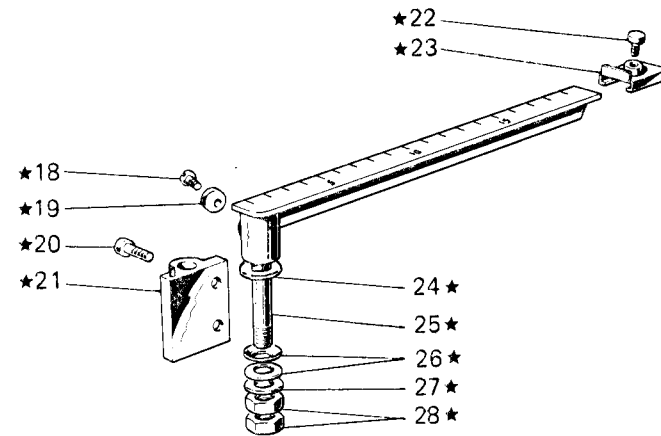
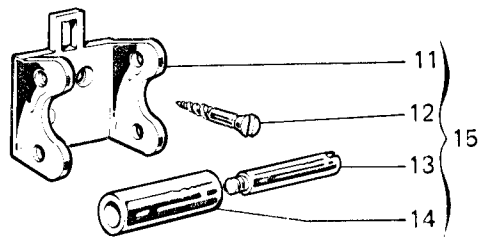
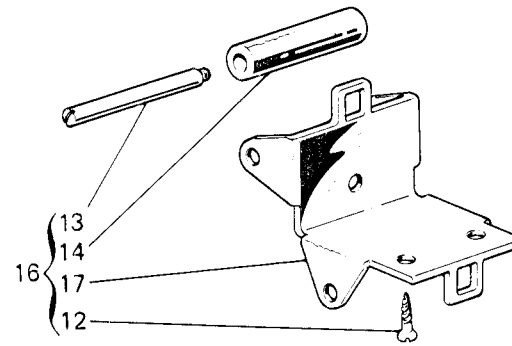
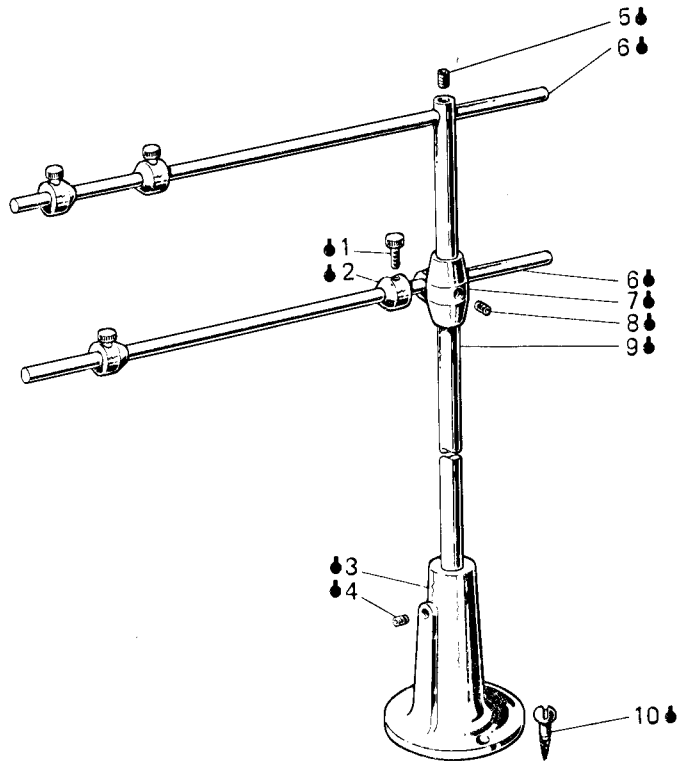


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
•	990650-4-12	1	porta rotolo completo	roll carrier assembly	porte-rouleau complet		
1	990596-0-10	4	pomolo	knob	pommeau		
2	990594-2-00	4	anello conico con pomolo	ring cone with knob	bague conique avec pommeau		
3	991114-2-00	1	basetta con vite	base with screw	base avec vis		
4	729054-2-00	1	vite	screw	vis		
5	729034-2-00	4	vite	screw	vis		
6	990593-0-11	2	spina	pin	goupille		
7	991153-2-00	1	supporto con viti	support with screw	support avec vis		
8	729024-2-00	2	vite	screw	vis		
9	990592-0-11	1	asta	rod	tige		
10	731107-2-00	3	vite da legno	screw	vis		
11	930029-2-10	1	staffa	bracket	bride		
12	731263-0-00	5	vite	screw	vis		
13	930009-0-10	4	perno	pin	pivot		
14	930054-0-10	4	rullino	roller	rouleau		
15	930030-4-10	1	staffa porta rullini compl.	bracket assembly	bride complète		
16	930033-4-10	1	staffa porta rullini compl.	bracket assembly	bride complète		
17	930032-2-10	1	staffa	bracket	bride		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
★	930820-4-00	1	misuratore completo	measurer assembly	règle complet		
18	990213-0-10	1	asta centimetrata	rod	tige		
19	300710-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
20	722443-2-00	2	vite	screw	vis		
21	930819-2-00	1	supporto	support	support		
22	930075-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
23	930072-2-10	1	cursore	slider	curseur		
24	930824-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
25	930821-2-00	1	asta centimetrata	rod	tige		
26	702415-0-00	2	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
27	704010-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
28	746209-2-00	2	dado	nut	écrou		



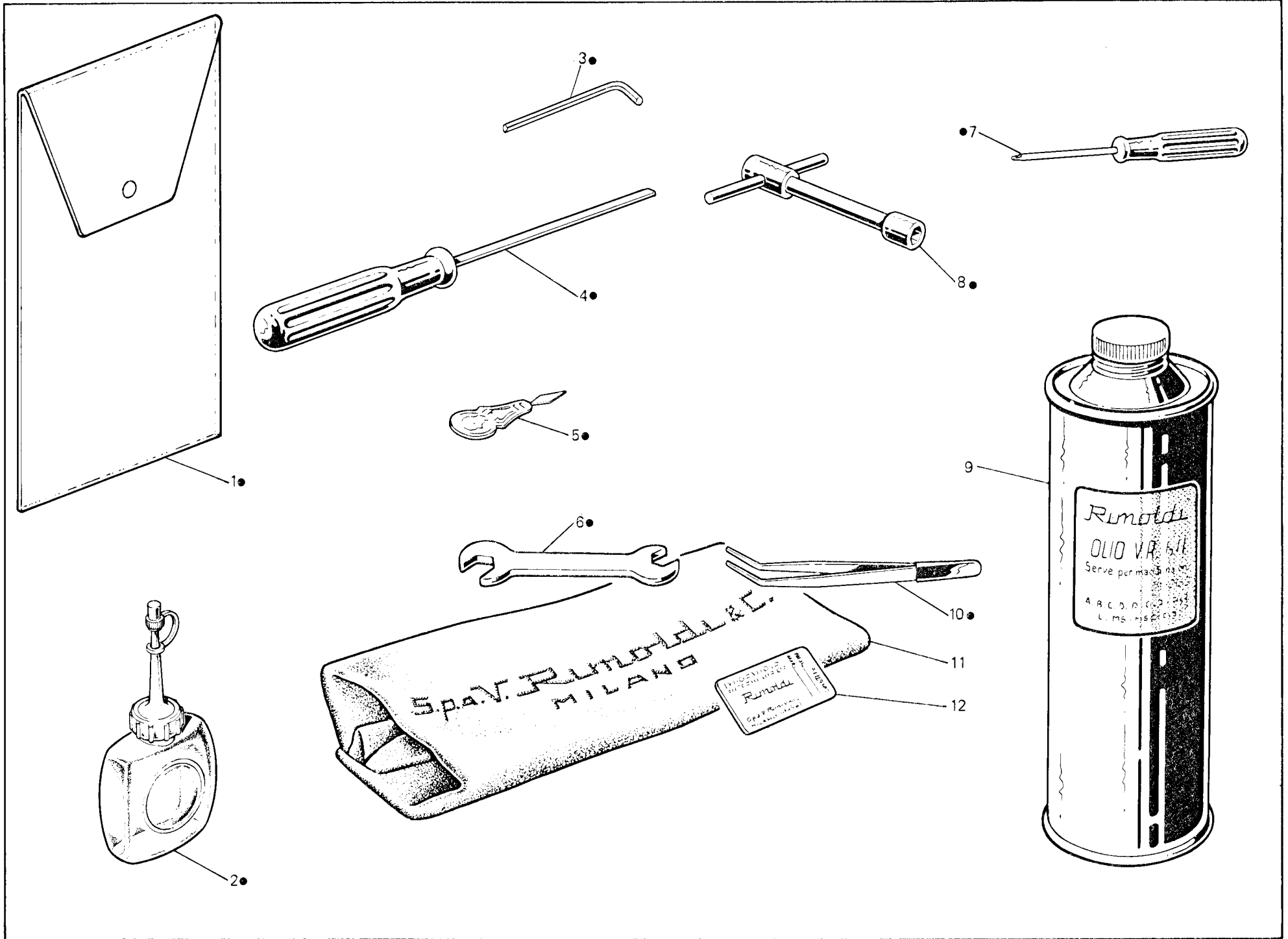


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991408-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly	envelope accessoires complète		
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope	envelope accessoires		
2	990175-0-10	1	oliatore	oiler	graisseur		
3	990474-0-10	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1.5 mm hexagonal key	clé hexagonale de 1,5 mm		
4	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw-driver	tournevis moyen		
5	990188-0-10	1	infilatura aghi	needle threading	enfiles aiguilles		
6	990193-0-00	1	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key	clé de 5-7 mm		
7	990182-0-10	1	cacciavite piccolo	screw driver	petit tournevis		
8	990587-0-10	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key	clé a tube de 9 mm		
9	990074-1-11	1	lattina olio kg. 1 (per Italia)	oil container (1 kg)	bidon huile de 1 kg		
	990075-1-11	1	lattina olio kg. 1 (per Estero)	oil container (1 kg)	bidon huile de 1 kg		
10	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading tweezers	pince pour infilage		
11	990578-0-12	1	cuffia protez. macchina	machine cover	couverture protection machine		
12	★	1	bustina aghi	needle packet	paquette aiguille		
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

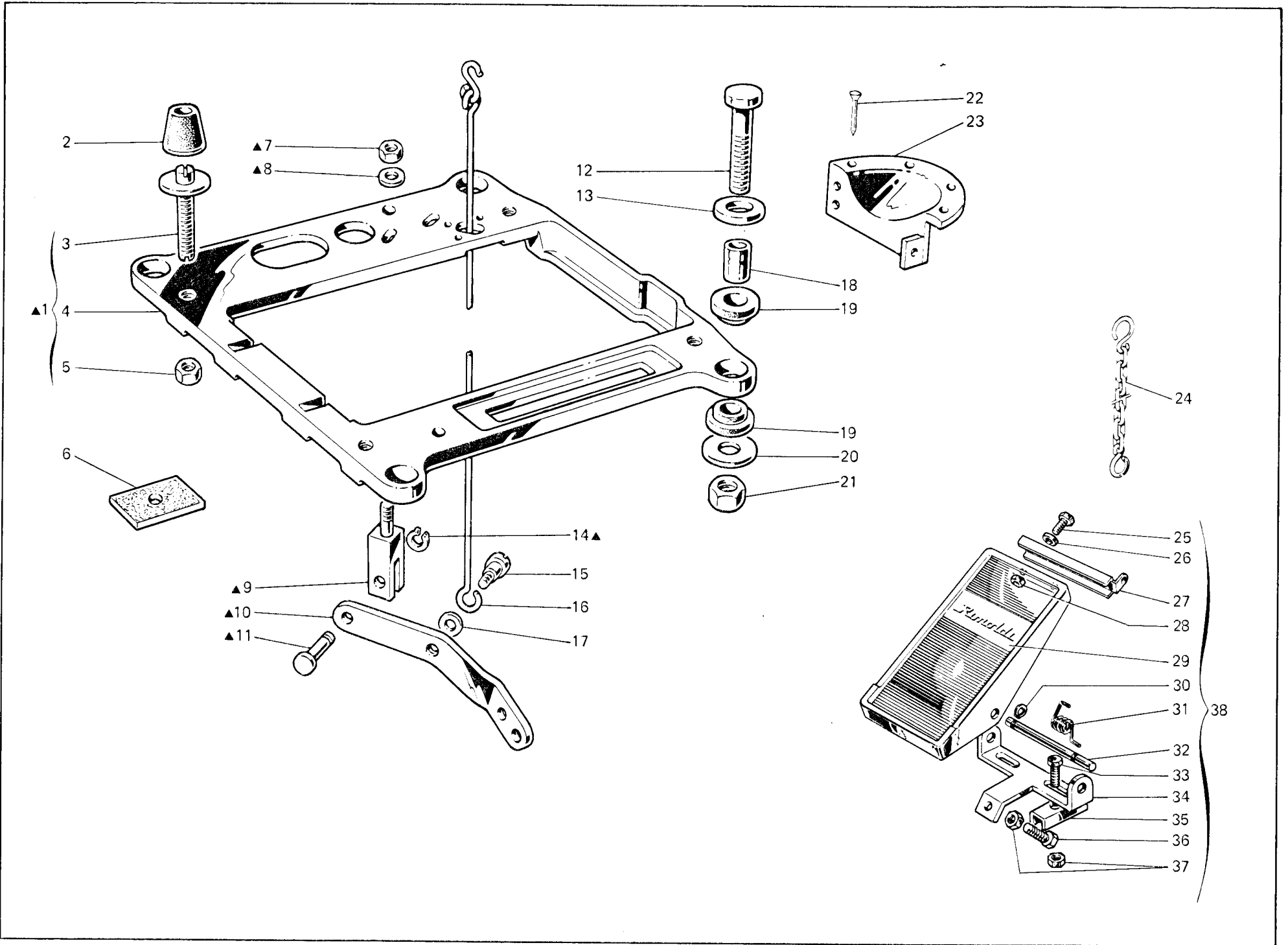


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	991253-4-00	1	PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING	INSTALLATION NORMAL		
1	991251-4-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
2	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
3	990694-0-11	4	perno	pin	pivot		
4	991250-0-00	1	supporto testa	head support	support tête		
5	733008-2-00	4	dado	nut	écrou		
6	900203-0-10	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur pour table		
7	746409-2-00	1	dado	nut	écrou		
8	704316-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	991256-0-00	1	supportino per leva	support for lever	support pour levier		
10	991255-0-00	1	leva	lever	levier		
11	991257-0-00	1	perno	pin	pivot		
12	722905-2-00	4	vite	screw	vis		
13	704346-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
14	700208-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
15	743541-2-00	1	vite	screw	vis		
16	991259-3-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
17	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	901102-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
19	901101-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
20	704345-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
21	733813-0-00	4	dado	nut	écrou		
22	900201-0-10	7	chiodini	rivets	clous		
23	990317-0-10	1	protezione volante	handwheel protection	protection volant		
24	990179-4-11	1	catenella	chain	chaînette		
25	720464-0-00	2	vite	screw	vis		
26	704009-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
27	900926-0-00	1	attacco	coupling	raccord		
28	733508-4-00	2	dado	nut	écrou		
29	900931-0-00	1	copertura	covering	couverture		
30	900918-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
31	900927-0-00	1	molla	spring	ressort		
32	900928-0-00	1	perno	pin	pivot		
33	720505-4-00	2	vite	screw	vis		
34	900929-0-01	1	supporto	support	support		
35	900920-0-00	2	piastrina	plate	plaque		
36	720545-4-00	1	vite	screw	vis		
37	733510-4-00	3	dado	nut	écrou		
38	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		

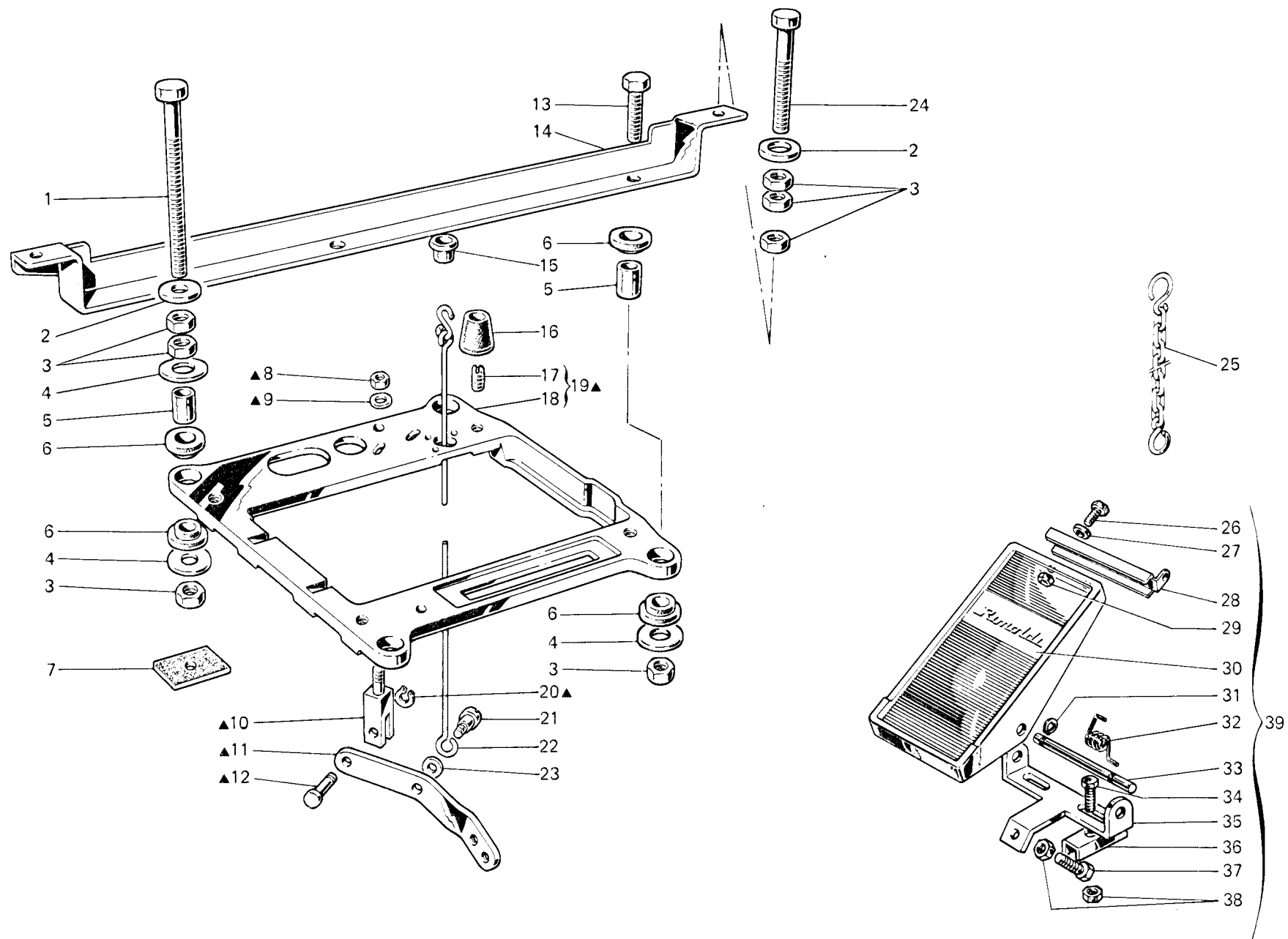


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N. Pieza N.	Ct. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	991254-4-00	1	PIAZZAMENTO INCASSATO	SUBMERGED SETTING	INSTALLATION ENCASTREE		
1	722920-2-00	2	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
2	704346-2-00	4	vite	screw	vis		
3	733813-0-00	14	rondella	washer	rondelle		
4	704345-2-00	6	dado	nut	écrou		
5	901102-0-00	4	rondella	washer	rondelle		
6	901101-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
7	900203-0-10	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
8	746409-2-00	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur pour table		
9	704316-2-00	1	dado	nut	écrou		
10	991256-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	991255-0-00	1	supportino per leva	support for lever	support pour levier		
12	991257-0-00	1	leva	lever	levier		
13	991257-0-00	1	perno	pin	pivot		
14	720546-0-00	2	vite	screw	vis		
15	901251-2-00	1	staffa	bracket	bride		
16	900204-0-10	1	bussola	bush	bague		
17	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
18	901253-0-00	4	vite	screw	vis		
19	991250-0-00	1	supporto testa	head support	support tête		
20	991252-4-00	1	supporto testa con viti	head support with screws	support tête avec vis		
21	700208-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
22	743541-2-00	1	vite	screw	vis		
23	991259-3-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
24	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
25	722907-2-00	2	vite	screw	vis		
26	990179-4-11	1	catenella	chain	chaînette		
27	720464-0-00	2	vite	screw	vis		
28	704009-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
29	900926-0-00	1	attacco	coupling	raccord		
30	733508-4-00	2	dado	nut	écrou		
31	900931-0-00	1	copertura	covering	couverture		
32	900918-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
33	900927-0-00	1	molla	spring	ressort		
34	900928-0-00	1	perno	pin	pivot		
35	720505-4-00	2	vite	screw	vis		
36	900929-0-01	1	supporto	support	support		
37	900920-0-00	2	piastrina	plate	plaquette		
38	720545-4-00	1	vite	screw	vis		
39	733510,4-00	3	dado	nut	écrou		
39	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		

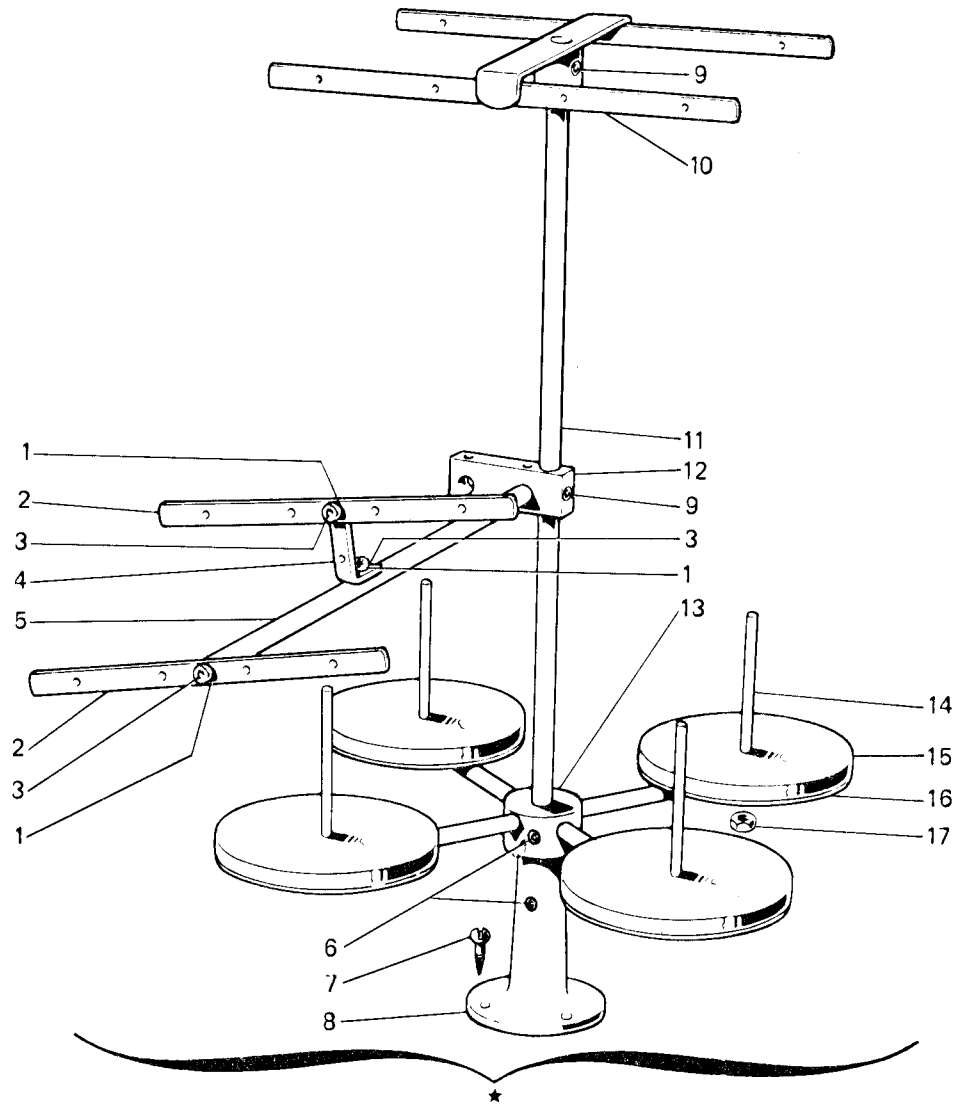


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	991120-5-00	1	porta bobine completo (3-4 fili)	bobbin carrier assembly(3-4 threads)	porte bobine complet (3-4 fils)		
1	703005-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
2	991108-2-00	2	telaietto con bussole	frame with bushes	batî avec bagues		
3	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
4	991107-2-00	1	squadretta con viti e rondelle	bracket with screws and washers	équerre avec vis et rondelles		
5	991106-2-00	1	asta con rondelle e viti	rod with washers and screws	tige avec rondelles et vis		
6	729054-2-00	3	vite	screw	vis		
7	731107-2-00	3	vite da legno	screw	vis		
8	991114-2-00	1	basetta	base	base		
9	729034-2-00	3	vite	screw	vis		
10	991121-3-00	1	telaietto superiore con viti	upper frame with screws	batî supérieur avec vis		
11	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
12	991128-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
13	991129-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws	moyeu avec tiges et vis		
14	991111-2-00	4	astina con dadi	rod with nuts	tige avec écrous		
15	991179-0-00	4	disco	disc	disque		
16	991112-0-00	4	piatto	disc	plateau		
17	733508-2-00	8	dado	nut	écrou		